



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

**Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of February 2011**

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

**Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de février 2011**



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

**Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of February 2011**

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

**Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de février 2011**

Copyright © United Nations 2011
All rights reserved
Printed by the United Nations Publishing Section, New York

978-92-1-054617-1

Copyright © Nations Unies 2011
Tous droits réservés
Imprimé par la Section de la publication des Nations Unies, New York

TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat.....	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of February 2011: Nos. 48258 to 48333	7
Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of February 2011: Nos. 1354 to 1355	17
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	18
Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat	30
Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat.....	31
Alphabetical Index	33

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat.....	41
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de février 2011: Nos 48258 à 48333	43
Partie II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois de février 2011: Nos 1354 à 1355..	53
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	54
Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	66
Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	67
Index alphabétique	69

Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii)

whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the United Nations Treaty Series (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish in extenso certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution A/RES/52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <http://untreaty.un.org>

Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of February 2011: Nos. 48258 to 48333

No. 48258. **Spain and Andorra**

Agreement between the Kingdom of Spain and the Principality of Andorra on the exchange of information on tax matters. Madrid, 14 January 2010

Entry into force: 10 February 2011 by notification, in accordance with article 12

Authentic texts: Catalan and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 10 February 2011

No. 48259. **Germany and Bulgaria**

Agreement between the Federal Republic of Germany and the Republic of Bulgaria for the avoidance of double taxation and of tax evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Berlin, 25 January 2010

Entry into force: 21 December 2010 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 31

Authentic texts: Bulgarian, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 17 February 2011

No. 48260. **Germany and Egypt**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Arab Republic of Egypt concerning financial cooperation (Commodity Aid) (with annex). Cairo, 19 November 1990

Entry into force: 19 November 1990 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: Arabic, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 17 February 2011

No. 48261. **United Nations and Russian Federation**

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Russian Federation concerning the conduct of the pre-deployment training course for United Nations mobile training teams for formed police units held from 18 May to 26 June 2009 in the Russian Advanced Training Police Academy's Peacekeeping Training Centre in Domodedovo. New York, 22 May 2009 and 5 August 2009

Entry into force: 5 August 2009, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 February 2011

No. 48262. **Germany and Egypt**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Arab Republic of Egypt concerning financial cooperation in 1994. Cairo, 13 October 1994

Entry into force: 26 March 1995 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: Arabic, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 17 February 2011

No. 48263. **Germany and Jordan**

Agreement between the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan and the Government of the Federal Republic of Germany concerning financial cooperation (Project: Greater Amman Water Supply). Amman, 21 October 1993

Entry into force: 21 October 1993 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 17 February 2011

No. 48264. **Germany and Jordan**

Agreement between the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan and the Government of the Federal Republic of Germany concerning financial cooperation (Project: Greater Amman Water Supply, Attendant Measure). Amman, 7 February 1994

Entry into force: 7 February 1994 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 17 February 2011

No. 48265. **Germany and Egypt**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Arab Republic of Egypt concerning financial cooperation (Kafr El Sheikh Sewage Disposal and other Projects). Cairo, 19 November 1990

Entry into force: 3 February 1991 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: Arabic, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 17 February 2011

No. 48266. **France and Turkmenistan**

Agreement on cultural, educational, scientific and technical cooperation between the Government of the French Republic and the Government of Turkmenistan. Paris, 2 February 2010

Entry into force: 2 February 2010 by signature, in accordance with article 13

Authentic texts: French and Turkmen

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 24 February 2011

No. 48267. France and Liechtenstein

Agreement between the Government of the French Republic and the Government of Liechtenstein for the exchange of information on tax matters. Vaduz, 22 September 2009

Entry into force: 19 August 2010 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 24 February 2011

No. 48268. Germany and Jordan

Agreement between the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan and the Government of the Federal Republic of Germany concerning financial cooperation ("Greater Amman Water Supply II"). Amman, 9 November 1997

Entry into force: 9 November 1997 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 17 February 2011

No. 48269. Germany and China

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Republic of China concerning financial cooperation (Projects: "Anhui Textile Factories", "Rehabilitation of Thermal Power Stations I", "Beijing Waste Disposal" and "Afforestation"). Bonn, 4 October 1991

Entry into force: 4 October 1991 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: Chinese, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 17 February 2011

No. 48270. Spain and Costa Rica

Convention between the Kingdom of Spain and the Republic of Costa Rica for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital (with protocol). Madrid, 4 March 2004

Entry into force: 15 December 2010 by notification, in accordance with article 28

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 15 February 2011

No. 48271. France and Republic of the Congo

Agreement on debt consolidation between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Congo (with annexed Agreement). Brazzaville, 19 July 2010

Entry into force: 19 July 2010 by signature, in accordance with article V

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 24 February 2011

No. 48272. Germany and The former Yugoslav Republic of Macedonia

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Macedonian Government for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Skopje, 13 July 2006

Entry into force: 29 November 2010 by notification, in accordance with article 31

Authentic texts: English, German and Macedonian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 17 February 2011

Note: See also annex A, No. 48272

No. 48273. France and Turkmenistan

Agreement between the Government of the French Republic and the Government of Turkmenistan on the establishment of a French-Turkmen intergovernmental mixed commission for economic cooperation (with annex). Paris, 2 February 2010

Entry into force: 1 September 2010 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: French and Turkmen

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 24 February 2011

No. 48274. International Bank for Reconstruction and Development and Armenia

* Loan Agreement (Second Additional Financing for Lifeline Roads Improvement Project) between the Republic of Armenia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Yerevan, 23 July 2010

Entry into force: 15 November 2010 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 28 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48275. International Development Association and Uganda

* Financing Agreement (Transport Sector Development Project) between the Republic of Uganda and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Kampala, 3 February 2010

Entry into force: 4 May 2010 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 28 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48276. International Development Association and Mozambique

* Financing Agreement (Seventh Poverty Reduction Support Credit) between the Republic of Mozambique and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Washington, 17 December 2010

Entry into force: 23 December 2010 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 28 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48277. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil

* Loan Agreement (Brazil AIDS-SUS Project - National AIDS Program and National Health Service) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Brasília, 5 October 2010

Entry into force: 1 December 2010 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 28 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48278. International Development Association and Sri Lanka

* Financing Agreement (Sustainable Tourism Development Project) between the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Colombo, 8 November 2010

Entry into force: 5 January 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 28 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48279. International Bank for Reconstruction and Development and Peru

* Loan Agreement (Fourth Programmatic Fiscal Management and Competitiveness Development Policy Loan) between the Republic of Peru and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Lima, 23 September 2010

Entry into force: 25 October 2010 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 28 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48280. Germany and Pakistan

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Islamic Republic of Pakistan concerning financial cooperation in 2007 and 2008. Islamabad, 10 June 2010

Entry into force: 10 June 2010 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 February 2011

No. 48281. International Bank for Reconstruction and Development and China

* Loan Agreement (Additional Financing for the Yunnan Urban Environment Project) between the People's Republic of China and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Beijing, 23 August 2010

Entry into force: 15 November 2010 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 28 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48282. International Bank for Reconstruction and Development and Dominican Republic

Loan Agreement (Performance and Accountability of Social Sectors Second Development Policy Loan) between the Dominican Republic and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 31 July 2010). Washington, 23 November 2010

Entry into force: 21 December 2010 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 28 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48283. International Development Association and United Republic of Tanzania

* Financing Agreement (Additional Financing for Project in Support of the Health Sector Development Program - Phase II) between the United Republic of Tanzania and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Dar es Salaam, 29 January 2010

Entry into force: 22 February 2010 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 28 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48284. Chile and Germany

Agreement on the project "Renewable Energies and Energetic Efficiency IV" between the Government of the Republic of Chile and

the Government of the Federal Republic of Germany. Santiago de Chile, 24 April 2009 and 18 May 2009

Entry into force: 18 May 2009, in accordance with its provisions
Authentic texts: German and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Chile, 1 February 2011

No. 48285. International Bank for Reconstruction and Development and Georgia

* Loan Agreement (Additional Financing for the Regional and Municipal Infrastructure Development Project) between Georgia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 31 July 2010). Tbilisi, 8 November 2010

Entry into force: 15 December 2010 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 28 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48286. International Bank for Reconstruction and Development and China

* Loan Agreement (Anhui Medium Cities Urban Transport Project) between the People's Republic of China and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Beijing, 31 August 2010

Entry into force: 9 November 2010 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 28 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48287. Japan and Germany

Agreement between Japan and the Federal Republic of Germany on social security (with protocol and arrangement). Tokyo, 20 April 1998

Entry into force: 1 February 2000 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 24
Authentic texts: English, German and Japanese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Japan, 2 February 2011

See article 21 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48288. Japan and Bangladesh

Agreement between Japan and the People's Republic of Bangladesh concerning the promotion and protection of investment (with protocol). Tokyo, 10 November 1998

Entry into force: 25 August 1999 by notification, in accordance with article 14
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: Japan, 2 February 2011

See article 12 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48289. Japan and Korean Peninsula Energy Development Organization

Agreement between the Government of Japan and the Korean Peninsula Energy Development Organization on the provision of financing for the implementation of the light-water reactor project. New York, 3 May 1999

Entry into force: 15 July 1999 by notification, in accordance with article VIII
Authentic texts: English and Japanese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Japan, 2 February 2011

No. 48290. Japan and Malaysia

Agreement between the Government of Japan and the Government of Malaysia for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol and exchange of notes). Kuala Lumpur, 19 February 1999

Entry into force: 31 December 1999 by notification, in accordance with article 27
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: Japan, 2 February 2011

No. 48291. Japan and Russian Federation

Agreement between the Government of Japan and the Government of the Russian Federation concerning the promotion and protection of investments (with agreed minutes and protocol). Moscow, 13 November 1998

Entry into force: 27 May 2000 by notification, in accordance with article 17
Authentic texts: English, Japanese and Russian
Registration with the Secretariat of the United Nations: Japan, 2 February 2011

No. 48292. Japan and United States of America

Agreement between Japan and the United States of America concerning new special measures relating to article XXIV of the Agreement under article VI of the Treaty of mutual cooperation and security between Japan and the United States of America, regarding facilities and areas and the status of United States armed forces in Japan (with agreed minutes). New York, 11 September 2000

Entry into force: 1 April 2001 by notification, in accordance with article VII
Authentic texts: English and Japanese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Japan, 2 February 2011

No. 48293. Japan and China

Agreement between Japan and the People's Republic of China concerning fisheries (with agreed minutes and annexes). Tokyo, 11 November 1997

Entry into force: 1 June 2000 by notification, in accordance with article 14
Authentic texts: Chinese and Japanese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Japan, 2 February 2011

No. 48294. Japan and Qatar

Agreement between Japan and the State of Qatar for air services (with schedule and exchanges of notes). Doha, 4 March 1998

Entry into force: 16 August 1999 by notification, in accordance with article 20

Authentic texts: Arabic, English and Japanese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Japan, 2 February 2011

No. 48295. Japan and Republic of Korea

Agreement between Japan and the Republic of Korea concerning fisheries (with agreed minutes and annexes). Kagoshima, 28 November 1998

Entry into force: 22 January 1999 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 16

Authentic texts: Japanese and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Japan, 2 February 2011

No. 48296. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil

* Guarantee Agreement (Santa Catarina Rural Competitiveness Project - Programa Santa Catarina Rural - MICROBACIAS 3) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development (with International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Brasília, 30 September 2010

Entry into force: 24 December 2010 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 28 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48297. Spain and Bolivia

Agreement between the Kingdom of Spain and the Plurinational State of Bolivia on the reciprocal abolition of visas on diplomatic, service or special passports. Madrid, 15 September 2009

Entry into force: provisionally on 15 October 2009 and definitively on 31 December 2010 by notification, in accordance with article 7

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 8 February 2011

No. 48298. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Denmark (in respect of the Faroes)

Convention between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Faroes for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital gains (with protocol). London, 20 June 2007

Entry into force: 3 June 2008 by notification, in accordance with article 29

Authentic texts: English and Faroese

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 1 February 2011

No. 48299. Chile and Germany

Agreement between the Government of the Republic of Chile and the Government of the Federal Republic of Germany on technical cooperation 2003. Santiago, 20 December 2006

Entry into force: 20 December 2006 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Chile, 1 February 2011

No. 48300. Chile and Germany

Agreement between the Government of the Republic of Chile and the Government of the Federal Republic of Germany on technical cooperation 2007. Santiago, 13 August 2009

Entry into force: 13 August 2009 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Chile, 1 February 2011

No. 48301. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil

* Guarantee Agreement (Renovating and Strengthening Public Management Technical Assistance Project (PRO-GESTÃO) - Programa de Renovação e Fortalecimento da Gestão Pública - PRO-GESTÃO) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development (with International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Rio de Janeiro, 22 November 2010

Entry into force: 27 December 2010 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 28 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48302. International Bank for Reconstruction and Development and Mexico

* Loan Agreement (Adaptation to Climate Change in the Water Sector Development Policy Loan) between the United Mexican States and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Mexico City, 21 July 2010

Entry into force: 13 December 2010 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 28 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48303. International Bank for Reconstruction and Development and Turkey

* Loan Agreement (Energy Community of South East Europe Program) (Turkey Component - Third TEIAS Project) between the Republic of Turkey and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Ankara, 4 October 2010

Entry into force: 15 December 2010 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 28 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48304. International Fund for Agricultural Development and Belize

* Programme Loan Agreement (Rural Finance Programme) between Belize and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Rome, 19 May 2009

Entry into force: 1 September 2009, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 24 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48305. International Fund for Agricultural Development and United Republic of Tanzania

* Programme Loan Agreement (Agricultural Sector Development Programme) between the United Republic of Tanzania and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Rome, 19 February 2009

Entry into force: 21 August 2009, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 24 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48306. International Fund for Agricultural Development and Malawi

* Programme Financing Agreement (Rural Livelihoods and Economic Enhancement Programme) between the Republic of Malawi and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Rome, 23 January 2008

Entry into force: 1 October 2009, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 24 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48307. International Fund for Agricultural Development and Nigeria

* Financing Agreement (Rural Finance Institution-building Programme) between the Federal Republic of Nigeria and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Rome, 26 August 2008

Entry into force: 20 January 2010, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 24 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48308. International Fund for Agricultural Development and Nepal

Financing Agreement (High Value Agriculture Project in Hill and Mountain Areas (HVAP)) between the Government of Nepal and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Kathmandu, 5 July 2010

Entry into force: 5 July 2010, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 24 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48309. International Fund for Agricultural Development and Uganda

* Financing Agreement (Vegetable Oil Development Project, Phase 2 (VODP2)) between the Republic of Uganda and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Rome, 21 October 2010

Entry into force: 21 October 2010, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 24 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48310. United Nations and Republic of Korea

Agreement between the Government of the Republic of Korea and the United Nations regarding the establishment of the United Nations office for sustainable development. Cancún, 8 December 2010

Entry into force: 22 February 2011 by notification, in accordance with article 20

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 February 2011

See article 18 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48311. International Fund for Agricultural Development and Argentina

* Loan Agreement (Rural Areas Development Programme) between the Argentine Republic and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Buenos Aires, 17 October 2008

Entry into force: 16 December 2009, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 25 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48312. International Fund for Agricultural Development and China

* Project Financing Agreement (Sichuan Post-Earthquake Agricultural Rehabilitation Project -SPEAR) between the People's Republic of China and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Rome, 15 July 2009

Entry into force: 30 September 2009, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 25 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48313. International Fund for Agricultural Development and Senegal

* Financing Agreement (Agricultural Value Chains Support Project - PAFA) between the Republic of Senegal and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Rome, 8 October 2008

Entry into force: 5 February 2010, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 25 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48314. International Fund for Agricultural Development and Sri Lanka

* Financing Agreement (National Agribusiness Development Programme) between the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Rome, 23 February 2010

Entry into force: 23 February 2010, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 25 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48315. International Fund for Agricultural Development and Ghana

* Programme Loan Agreement (Rural and Agricultural Finance Programme (RAFIP)) between the Republic of Ghana and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Rome, 23 November 2009

Entry into force: 30 April 2010, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 25 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48316. International Fund for Agricultural Development and Kenya

* Project Loan Agreement (Southern Nyanza Community Development Project) between the Republic of Kenya and the International Fund for Agricultural Development (with schedule and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Rome, 30 September 2009

Entry into force: 1 July 2010, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 25 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48317. International Fund for Agricultural Development and Bolivia

* Loan Agreement (Enhancement of the Peasant Camelid Economy Support Project) between the Republic of Bolivia and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Rome, 22 November 2007

Entry into force: 5 November 2009, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 25 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48318. International Fund for Agricultural Development and Egypt

* Financing Agreement (On-farm Irrigation Development Project in the Oldlands) between the Arab Republic of Egypt and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Rome, 16 February 2010

Entry into force: 16 February 2010, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 25 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48319. International Fund for Agricultural Development and Sierra Leone

* Programme Grant Agreement (Rural Finance and Community Improvement Programme) between the Republic of Sierra Leone and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Rome, 25 June 2007

Entry into force: 30 May 2008, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 25 February 2011

Note: See also annex A, No. 48319

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48320. International Fund for Agricultural Development and China

* Programme Loan Agreement (Dabieshan Area Poverty Reduction Programme - DAPRP) between the People's Republic of China and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Rome, 19 February 2009

Entry into force: 19 August 2009, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 25 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48321. International Fund for Agricultural Development and Maldives

* Programme Loan Agreement (Fisheries and Agricultural Diversification Programme) between the Republic of Maldives and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Male, 2 April 2008

Entry into force: 15 September 2009, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 25 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48322. International Fund for Agricultural Development and Angola

* Project Loan Agreement (Market-oriented Smallholder Agriculture Project) between the Republic of Angola and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Rome, 16 April 2008

Entry into force: 5 November 2009, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 25 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48323. International Fund for Agricultural Development and Jordan

* Project Financing Agreement (Agricultural Resources Management Project - II) between the Hashemite Kingdom of Jordan and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Rome, 2 February 2005

Entry into force: 5 May 2005, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 25 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48324. European Community and Canada

Agreement between the European Community and the Government of Canada on sanitary measures to protect public and animal health in respect of trade in live animals and animal products (with annexes). Ottawa, 17 December 1998

Entry into force: 17 December 1998 by notification, in accordance with article 18

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 8 February 2011

No. 48325. European Community and Canada

Agreement on mutual recognition between the European Community and Canada (with annexes and joint declaration). London, 14 May 1998

Entry into force: 1 November 1998 by notification, in accordance with article XIX

Authentic texts: Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish and Swedish

Authentic texts (joint declaration): French and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 8 February 2011

No. 48326. European Community and United States of America

Agreement between the European Community and the United States of America on trade in wine (with annexes and protocol and appendices and joint declarations and declaration). London, 10 March 2006

Entry into force: 10 March 2006 by signature, in accordance with article 17

Authentic texts: Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Slovak, Slovene, Spanish and Swedish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 8 February 2011

No. 48327. European Atomic Energy Community, European Economic Community and Union of Soviet Socialist Republics

Agreement between the European Economic Community and the European Atomic Energy Community and the Union of Soviet Socialist Republics on trade and commercial and economic co-operation (with annexes and joint declaration and exchange of letters). Brussels, 18 December 1989

Entry into force: 1 April 1990 by notification, in accordance with article 25

Authentic texts: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Russian and Spanish
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 8 February 2011

The former Yugoslav Republic of Macedonia (with declaration) 29 May 2006
 United Nations (with declaration) 23 Dec 2005

No. 48328. International Fund for Agricultural Development and Peru

* Loan Agreement (Project for the strengthening of assets, markets and rural development policies in the northern mountains) between the Republic of Peru and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Rome, 23 February 2009

Entry into force: 23 September 2009, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 25 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 28 February 2011

Note: See also annex A, No. 48331

No. 48332. Netherlands and Germany

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Federal Republic of Germany on the joint provision of information and navigation advice to shipping in the Ems estuary by means of shore radar and high-frequency radio installations (with annex and map). Bonn, 9 December 1980

Entry into force: 5 December 1984 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 20

Authentic texts: Dutch and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 February 2011

No. 48329. International Fund for Agricultural Development and Spain

* Borrowing Agreement between the Kingdom of Spain ("Spain") acting through Instituto de Crédito Oficial ("ICO") as its Financial Agent and the Spanish Food Security Co-Financing Facility Trust Fund ("the Trust") acting through the International Fund for Agricultural Development in its capacity as the Trustee of the Trust ("IFAD", "the Fund" or "the Trustee") (with annexes). Rome, 20 December 2010 and Madrid, 28 December 2010

Entry into force: 28 December 2010 by signature

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 25 February 2011

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 48333. Multilateral

International Coffee Agreement 2007 (with annex). London, 28 September 2007

Entry into force: 2 February 2011, in accordance with article 42

No. 48330. European Communities and their Member States and Armenia

Partnership and Cooperation Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Armenia, of the other part (with annexes and protocol and final act). Luxembourg, 22 April 1996

Entry into force: 1 July 1999 by notification, in accordance with article 101

Authentic texts: Armenian, Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish and Swedish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 8 February 2011

No. 48331. Multilateral

Treaty establishing the Energy Community (with annexes). Athens, 25 October 2005

Entry into force: 1 July 2006, in accordance with article 105

Participant	Ratification	
Albania	24 May	2006
Bulgaria	7 Mar	2006
Croatia	30 Jun	2006
European Community	29 May	2006
Romania	26 Jun	2006

Participant	Ratification, Acceptance (A) and Approval (AA)		
Angola	22 Sep	2009	AA
Brazil	2 Feb	2011	
Burundi	21 Sep	2009	A
Central African Republic	24 Aug	2010	
Costa Rica	11 Dec	2009	
Côte d'Ivoire	15 Oct	2008	AA
Cuba	4 Dec	2008	
Ecuador	30 Sep	2008	
El Salvador	4 Dec	2008	
Ethiopia	8 Jul	2010	
European Union (with declaration)	17 Jun	2008	AA
Gabon	25 Feb	2009	A
Ghana	17 Aug	2009	
Honduras	7 Jun	2010	
India	22 Sep	2008	
Indonesia	5 Feb	2009	
Kenya	22 May	2008	
Liberia	6 Oct	2009	
Mexico	8 Apr	2010	
Nicaragua	12 Aug	2009	
Norway	21 Sep	2010	
Panama	12 Mar	2009	
Switzerland	11 Sep	2009	
Tanzania	21 Sep	2010	
Thailand	4 Aug	2009	
Timor-Leste	5 Jan	2009	
Togo	21 Sep	2010	
Tunisia	21 Sep	2010	
Uganda	1 Mar	2010	
United States of America	28 Aug	2008	A
Viet Nam	28 Aug	2008	AA
Yemen	14 Jul	2010	

Authentic texts: English, French, Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International
Coffee Organization, 7 February 2011

Note: See also annex A, No. 48333

Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of February 2011: Nos. 1354 to 1355

No. 1354. United Nations and International Criminal Court

Technical Arrangement between the United Nations and the International Criminal Court concerning telecommunications interconnectivity between the Court's field office in Abeche, Chad and the Court's headquarters facility in the Hague (with annex). New York, 22 March 2007

Entry into force: 22 March 2007 by signature, in accordance with article 13

Authentic text: English

Filing and recording with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 February 2011

No. 1355. United Nations and International Criminal Court

Technical Arrangement between the United Nations and the International Criminal Court concerning telecommunications interconnectivity between the Court's field office in Bunia, Democratic Republic of the Congo and the Court's headquarters facility in the Hague (with annex). New York, 7 November 2007

Entry into force: 7 November 2007 by signature, in accordance with article 13

Authentic text: English

Filing and recording with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 February 2011

Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

No. 1671. **Multilateral**

Convention on Road Traffic. Geneva, 19 September 1949

Accession

Nigeria

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 February 2011
Date of effect: 5 March 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 February 2011

No. 2997. **Multilateral**

Statute of The Hague Conference on Private International Law (revised text). The Hague, 9 October 1951 and 31 October 1951

Acceptance

Mauritius

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 19 January 2011
Date of effect: 19 January 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 February 2011

No. 6986. **United States of America, Belgium, Canada, Federal Republic of Germany, France, Netherlands and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**

Agreement to Supplement the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces with respect to Foreign Force stationed in the Federal Republic of Germany. Bonn, 3 August 1959

Exchange of notes between the Governments of the Netherlands and the Federal Republic of Germany constituting an Administrative Agreement as referred to in article 71, paragraph 4 of the Supplementary Agreement to the Agreement on the Status of the North Atlantic Treaty Organisation, National Representatives and International Staff. Bonn, 29 September 1976 and 7 October 1976

Entry into force: 7 October 1976, in accordance with the provisions of the said notes
Authentic text: German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 February 2011

No. 8472. **Japan and Republic of Korea**

Agreement between Japan and the Republic of Korea on fisheries. Tokyo, 22 June 1965

Termination in accordance with:

No. 48295 Agreement between Japan and the Republic of Korea concerning fisheries (with agreed minutes and annexes). Kagoshima, 28 November 1998
Entry into force: 22 January 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: Japan, 2 February 2011

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 2 February 2011

No. 8940. **Multilateral**

European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Geneva, 30 September 1957

Accession

Iceland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 24 February 2011
Date of effect: 24 March 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 February 2011

No. 9226. **Netherlands and Federal Republic of Germany**

Treaty between the Kingdom of the Netherlands and the Federal Republic of Germany concerning the regulation of railway frontier crossings. The Hague, 22 September 1966

Exchange of letters between the Netherlands State Secretary for Transport, Public Works and Water Management and the German State Secretary of the Federal Ministry of Transport constituting an Administrative Arrangement concerning the closing of the railway frontier crossing Broekheurne-Alstätte as mentioned in Annex I to the Treaty between the Kingdom of the Netherlands and the Federal Republic of Germany concerning the regulation of railway frontier crossings. Bonn, 26 September 1968 and The Hague, 25 November 1968

Entry into force: 25 November 1968, in accordance with the provisions of the said letters
Authentic text: German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 February 2011

No. 9432. **Multilateral**

Convention on the service abroad of judicial and extrajudicial documents in civil or commercial matters. The Hague, 15 November 1965

Accession (with declarations)

Serbia

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 2 July 2010
Date of effect: 1 February 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 February 2011

No. 11390. **Japan and Malaysia**

Agreement between the Government of Japan and the Government of Malaysia for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Kuala Lumpur, 30 January 1970

Termination in accordance with:

No. 48290 Agreement between the Government of Japan and the Government of Malaysia for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol and exchange of notes). Kuala Lumpur, 19 February 1999
Entry into force: 31 December 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: Japan, 2 February 2011
Information provided by the Secretariat of the United Nations: 2 February 2011

No. 14668. **Multilateral**

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

Notification under article 4 (3)

Thailand

Notification effected on the Secretary-General of the United Nations: 9 February 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 February 2011

Notification under article 4 (3)

Algeria

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 25 February 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 February 2011

No. 16743. **Multilateral**

Convention on Road Signs and Signals. Vienna, 8 November 1968

Accession

Nigeria

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 February 2011
Date of effect: 3 February 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 February 2011

No. 16924. **Japan and China**

Agreement on fisheries between the People's Republic of China and Japan. Tokyo, 15 August 1975

Termination in accordance with:

No. 48293 Agreement between Japan and the People's Republic of China concerning fisheries (with agreed minutes and annexes). Tokyo, 11 November 1997
Entry into force: 1 June 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Japan, 2 February 2011
Information provided by the Secretariat of the United Nations: 2 February 2011

No. 20378. **Multilateral**

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 18 December 1979

Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 6 October 1999

Ratification

Ghana

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 February 2011
Date of effect: 3 May 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 February 2011

No. 21623. **Multilateral**

Convention on Long-range Transboundary Air Pollution. Geneva, 13 November 1979

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution on Persistent Organic Pollutants. Aarhus, 24 June 1998

Ratification

Spain

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 February 2011
Date of effect: 16 May 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 February 2011

No. 22951. **Japan and Sweden**

Convention between Japan and Sweden for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Stockholm, 21 January 1983

Protocol amending the Convention between Japan and Sweden for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Stockholm, 19 February 1999

Entry into force: 25 December 1999 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article VIII

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Japan, 2 February 2011

No. 27009. **Federal Republic of Germany and Yugoslavia (Socialist Federal Republic of)**

Agreement between the Federal Republic of Germany and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital. Bonn, 26 March 1987

Termination in the relations between Germany and the Yugoslav Republic of Macedonia in accordance with:

No. 48272 Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Macedonian Government for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Skopje, 13 July 2006
Entry into force: 29 November 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 17 February 2011
Information provided by the Secretariat of the United Nations: 17 February 2011

No. 27012. **Federal Republic of Germany and Bulgaria**

Convention between the Federal Republic of Germany and the People's Republic of Bulgaria for the avoidance of double taxation

with respect to taxes on income and on profits and capital. Bonn, 2 June 1987

Termination in accordance with:

No. 48259 Agreement between the Federal Republic of Germany and the Republic of Bulgaria for the avoidance of double taxation and of tax evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Berlin, 25 January 2010

Entry into force: 21 December 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 17 February 2011

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 17 February 2011

No. 27310. Multilateral

African Regional Cooperative Agreement for research, development and training related to nuclear science and technology. 21 February 1990

Acceptance of the fourth extension of the Agreement

Central African Republic

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 12 January 2011

Date of effect: 12 January 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 7 February 2011

Acceptance of the fourth extension of the Agreement

Seychelles

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 20 January 2011

Date of effect: 20 January 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 7 February 2011

No. 27498. Japan and Canada

Convention between the Government of Japan and the Government of Canada for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Tokyo, 7 May 1986

Protocol amending the Convention between the Government of Japan and the Government of Canada for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Ottawa, 19 February 1999

Entry into force: 14 December 2000 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article IX

Authentic texts: English, French and Japanese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Japan, 2 February 2011

No. 27531. Multilateral

Convention on the Rights of the Child. New York, 20 November 1989

Amendment to article 43 (2) of the Convention on the Rights of the Child. New York, 12 December 1995

Acceptance

Ghana

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 February 2011

Date of effect: 3 February 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 February 2011

No. 31874. Multilateral

Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization. Marrakesh, 15 April 1994

* Certification of modifications and rectifications to schedule C - Belize annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 8 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CI - Botswana annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 8 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CIII - Cameroon annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 9 September 2010

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CIV - Central African Republic annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 15 September 2010

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CIX - Fiji annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 15 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CV - Chad annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 9 September 2010

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CVI - Congo annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 14 September 2010

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CVIII - Dominica annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 9 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CX - The Gambia annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 15 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CXI - Ghana annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 15 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CXII - Guyana annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 16 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CXIII - Kenya annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 17 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CXIV - Kuwait annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 17 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CXIX - Mozambique annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 18 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CXV - Lesotho annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 17 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CXVI - Maldives annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 17 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CXX - Sierra Leone annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 23 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CXXI - Saint Lucia annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 21 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CXXII - Saint Vincent and the Grenadines annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 23 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CXXIII - Swaziland annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 23 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CXXIV - Tanzania annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 23 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CXXIX - Angola annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 7 September 2010

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CXXV - Togo annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 23 September 2010

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CXXVI - Uganda annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 23 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CXXVII - Grenada annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 16 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CXXVIII - Saint Kitts and Nevis annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 21 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CXXX - Guinea Bissau annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 16 September 2010

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CXXXII - United Arab Emirates annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 23 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CXXXV - Solomon Islands annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 23 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CXXXVI - Guinea annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 15 September 2010

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CXXXVII - Djibouti annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 14 September 2010

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule CXXXVIII - Papua New Guinea annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 21 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule IV - Myanmar annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 18 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule L - Mauritania annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 18 September 2010

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule LI - Madagascar annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 17 September 2010

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule LII - Côte d'Ivoire annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 8 September 2010

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule LIII - Niger annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 18 September 2010

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule LIV - Zimbabwe annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 23 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule LV - Burundi annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 9 September 2010

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule LVI - Rwanda annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 21 September 2010

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule LVIII - Malawi annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 17 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule LXVI - Jamaica annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 17 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule LXVII - Trinidad and Tobago annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 23 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule LXVIII - Democratic Republic of the Congo annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 14 September 2010

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule LXXIV - Suriname annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 23 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule LXXVIII - Zambia annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 23 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule VI - Sri Lanka annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 23 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule VII - Chile annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 8 September 2010

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule XC - Namibia annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 18 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule XCIV - Mali annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 17 September 2010

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule XCVII - Antigua and Barbuda annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 8 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule XCVIII - Bahrain annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 8 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Food Programme, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule XLIII - Nigeria annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 18 September 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule XLIX - Senegal annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 23 September 2010

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule XLVI - Burkina Faso annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 8 September 2010

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule XLVII - Gabon annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 15 September 2010

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule XLVIII - Benin annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 9 September 2010

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule XVIII - South Africa annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 20 July 2010

Entry into force: 15 July 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule XXVI - Haiti annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 16 September 2010

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications and rectifications to schedule XXXV - Peru annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 September 2010

Entry into force: 21 September 2010

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994) - European Union. Geneva, 25 November 2010

Entry into force: 11 November 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994) - European Union. Geneva, 30 November 2010

Entry into force: 25 November 2010

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994) - Hong Kong, China. Geneva, 16 September 2010

Entry into force: 9 September 2010

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994) - Japan. Geneva, 25 May 2010

Entry into force: 13 May 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994) - Japan. Geneva, 30 April 2010

Entry into force: 29 April 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994) - Japan. Geneva, 25 June 2010

Entry into force: 24 June 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994) - Japan. Geneva, 5 July 2010

Entry into force: 30 June 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994) - Japan. Geneva, 20 July 2010

Entry into force: 15 July 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994) - Japan. Geneva, 26 July 2010

Entry into force: 22 July 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994) - Korea. Geneva, 19 October 2010

Entry into force: 13 October 2010

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994) - United States of America. Geneva, 31 May 2010

Entry into force: 26 May 2010

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 10 February 2011

No. 35003. **Canada and European Community**

Agreement between Canada and the European Community establishing a cooperation programme in higher education and training. Brussels, 19 December 1995

Agreement between the European Community and the Government of Canada renewing a cooperation programme in higher education and training (with annex). Ottawa, 19 December 2000

Entry into force: 1 March 2001 by notification, in accordance with article 12

Authentic texts: Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish and Swedish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 8 February 2011

No. 37925. **Multilateral**

Agreement on the Privileges and Immunities of the International Tribunal for the Law of the Sea. New York, 23 May 1997

Accession

Ireland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 February 2011

Date of effect: 11 March 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 February 2011

No. 38349. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

Objection to the reservations made by Yemen upon accession

Netherlands

Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 9 February 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 February 2011

Objection to the reservation made by Yemen upon accession

Poland

Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 17 February 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 February 2011

Objection to the reservation made by Yemen upon accession

Sweden

Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 25 February 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 February 2011

No. 39357. **Multilateral**

Protocol on the Privileges and Immunities of the International Seabed Authority. Kingston, 27 March 1998

Accession

Ireland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 February 2011

Date of effect: 11 March 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 February 2011

No. 39583. **European Community and its Member States and Switzerland**

Agreement between the European Community and its Member States, of the one part, and the Swiss Confederation, of the other, on the free movement of persons. Luxembourg, 21 June 1999

Protocol to the Agreement between the European Community and its Member States, of the one part, and the Swiss Confederation, of the other, on the free movement of persons regarding the participation, as Contracting Parties, of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, and the Slovak Republic pursuant to their accession to the European Union (with annexes and declarations). Luxembourg, 26 October 2004

Entry into force: 1 April 2006, in accordance with article 7

Authentic texts: Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Slovak, Slovene, Spanish and Swedish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 8 February 2011

No. 39639. **Multilateral**

Agreement on International Roads in the Arab Mashreq. Beirut, 10 May 2001

Ratification

United Arab Emirates

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 28 February 2011

Date of effect: 29 May 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 February 2011

No. 41357. **Multilateral**

Agreement on International Railways in the Arab Mashreq. Beirut, 14 April 2003

Ratification

United Arab Emirates

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 25 February 2011

Date of effect: 26 May 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 February 2011

No. 42671. **Multilateral**

Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage. Paris, 17 October 2003

Ratification

Sweden

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 26 January 2011

Date of effect: 26 April 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 11 February 2011

No. 43649. **Multilateral**

International Convention against doping in sport. Paris, 19 October 2005

Ratification

Vanuatu

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 26 January 2011

Date of effect: 1 March 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 15 February 2011

Accession

Democratic People's Republic of Korea

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 4 October 2010

Date of effect: 1 December 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 17 February 2011

No. 44730. **Multilateral**

European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN). Geneva, 26 May 2000

Accession (with declarations)

Switzerland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 February 2011

Date of effect: 8 March 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 February 2011

No. 46277. **International Fund for Agricultural Development and Rwanda**

Loan Agreement (Umutara Community Resource and Infrastructure Development Twin Project) between the Republic of Rwanda and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 28 March 2002

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Umutara Community Resource and Infrastructure Development Twin Project) between the Republic of Rwanda and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 11 April 2006

Entry into force: 5 April 2006

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 25 February 2011

No. 46288. **International Fund for Agricultural Development and Albania**

Programme Loan Agreement (Programme for Sustainable Development in Rural Mountain Areas) between the Republic of Albania and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 20 June 2006

* Letter of Amendment to the Programme Loan Agreement (Programme for Sustainable Development in Rural Mountain Areas) between the Republic of Albania and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 23 May 2007 and Tirana, 21 June 2007

Entry into force: 15 May 2007, in accordance with its provisions

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International
Fund for Agricultural Development, 25 February 2011

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International
Fund for Agricultural Development, 25 February 2011

No. 46305. International Fund for Agricultural Development and Albania

Programme Financing Agreement (Mountain Areas Development Programme) between the Republic of Albania and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 28 January 2000

* Letter of Amendment to the Programme Loan Agreement (Mountain Areas Development Programme) between the Republic of Albania and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 11 July 2003 and Tirana, 11 July 2003

Entry into force: 11 July 2003, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International
Fund for Agricultural Development, 25 February 2011

No. 46621. International Fund for Agricultural Development and India

Programme Loan Agreement (Post-Tsunami Sustainable Livelihoods Programme for the Coastal Communities of Tamil Nadu) between the Republic of India and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 11 November 2005

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Post-Tsunami Sustainable Livelihoods Programme for the Coastal Communities of Tamil Nadu) between the Republic of India and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 16 February 2007 and New Delhi, 28 February 2007

Entry into force: 16 February 2007, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International
Fund for Agricultural Development, 25 February 2011

No. 46657. International Fund for Agricultural Development and Azerbaijan

Project Loan Agreement (North-East Development Project) between the Republic of Azerbaijan and the International Fund for Agricultural Development. Baku, 20 July 2005

* Letter of Amendment to the Project Loan Agreement (North-East Development Project) between the Republic of Azerbaijan and the International Fund for Agricultural Development (with annexes). Rome, 1 September 2009 and Baku, 27 September 2009

Entry into force: 1 September 2009, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International
Fund for Agricultural Development, 25 February 2011

No. 46713. International Fund for Agricultural Development and Philippines

Programme Financing Agreement (Rural Micro-Enterprise Promotion Programme) between the Republic of the Philippines and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 11 November 2005

* Letter of Amendment to the Programme Financing Agreement (Rural Micro-Enterprise Promotion Programme) between the Republic of the Philippines and the International Fund for Agricultural Development (with annexes). Rome, 8 June 2009 and Manila, 20 July 2009

Entry into force: 8 June 2009 except for the amendments related to IFAD direct supervision, which became effective as of 18 April 2007, in accordance with its provisions

No. 46731. International Fund for Agricultural Development and Ghana

Programme Loan Agreement (Root and Tuber Improvement and Marketing Programme (RTIMP)) between the Republic of Ghana and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 20 January 2006

* Letter of Amendment to the Programme Loan Agreement (Root and Tuber Improvement and Marketing Programme (RTIMP)) between the Republic of Ghana and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 18 December 2009 and Accra, 5 February 2010

Entry into force: 18 December 2009, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International
Fund for Agricultural Development, 25 February 2011

No. 46891. International Fund for Agricultural Development and Sierra Leone

Project Loan Agreement (Rehabilitation and Community-Based Poverty Reduction Project) between the Republic of Sierra Leone and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 20 February 2004

* Letter of Amendment to the Project Loan Agreement (Rehabilitation and Community-Based Poverty Reduction Project) between the Republic of Sierra Leone and the International Fund for Agricultural Development (with annexes). Rome, 18 June 2009 and Freetown, 21 July 2009

Entry into force: 18 June 2009, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International
Fund for Agricultural Development, 25 February 2011

No. 47083. International Fund for Agricultural Development and Indonesia

Programme Financing Agreement (Rural Empowerment and Agricultural Development Programme in Central Sulawesi) between the Republic of Indonesia and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 22 November 2006

* Letter of Amendment to the Programme Financing Agreement (Rural Empowerment and Agricultural Development Programme in Central Sulawesi) between the Republic of Indonesia and the International Fund for Agricultural Development (with attachment). Rome, 27 October 2008 and Jakarta, 27 October 2008

Entry into force: 27 October 2008 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International
Fund for Agricultural Development, 25 February 2011

No. 47713. Multilateral

Convention on Cluster Munitions. Dublin, 30 May 2008

Ratification

Ghana

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 February 2011

Date of effect: 1 August 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
3 February 2011

Acceptance for the European part and the Caribbean part (the Island of Bonaire, Sint Eustatius and Saba)

Netherlands

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 February 2011
Date of effect: 1 August 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 February 2011

No. 48103. Japan and United States of America

Agreement between the Government of Japan and the Government of the United States of America concerning reciprocal provision of logistic support, supplies and services between the self-defense forces of Japan and the armed forces of the United States of America. Tokyo, 15 April 1996

Agreement amending the Agreement between the Government of Japan and the Government of the United States of America concerning reciprocal provision of logistic support, supplies and services between the self-defense forces of Japan and the armed forces of the United States of America (with annex). Tokyo, 28 April 1998

Entry into force: 25 September 1999 by notification, in accordance with article VIII

Authentic texts: English and Japanese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Japan, 2 February 2011

No. 48272. Germany and The former Yugoslav Republic of Macedonia

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Macedonian Government for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital. Skopje, 13 July 2006

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Macedonia concerning the correction of inaccuracies in the German and English versions of the Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Macedonian Government for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital. Skopje, 23 July 2008

Entry into force: 23 July 2008, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English, German and Macedonian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 17 February 2011

Note: See also part I, No. 48272

No. 48319. International Fund for Agricultural Development and Sierra Leone

Programme Grant Agreement (Rural Finance and Community Improvement Programme) between the Republic of Sierra Leone and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 25 June 2007

* Letter of Amendment to the Programme Grant Agreement (Rural Finance and Community Improvement Programme) between the Republic of Sierra Leone and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 26 November 2008 and Freetown, 5 December 2008

Entry into force: 26 November 2008, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 25 February 2011

Note: See also part I, No. 48319

* Letter of Amendment to the Programme Grant Agreement (Rural Finance and Community Improvement Programme) between the Republic of Sierra Leone and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 3 November 2009 and Freetown, 13 November 2009

Entry into force: 3 November 2009, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 25 February 2011

Note: See also part I, No. 48319

No. 48331. Multilateral

Treaty establishing the Energy Community. Athens, 25 October 2005

Ratification

Bosnia and Herzegovina

Deposit of instrument with: 20 September 2006

Date of effect: 20 September 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 28 February 2011

Note: See also part I, No. 48331

Ratification (with statement)

Serbia

Deposit of instrument with: 9 August 2006

Date of effect: 9 August 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 28 February 2011

Note: See also part I, No. 48331

Ratification

Montenegro

Deposit of instrument with: 15 December 2006

Date of effect: 15 December 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 28 February 2011

Note: See also part I, No. 48331

Ratification

Moldova

Deposit of instrument with: 31 March 2010

Date of effect: 31 March 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 28 February 2011

Note: See also part I, No. 48331

Ratification

Ukraine

Deposit of instrument with: 15 December 2010

Date of effect: 15 December 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 28 February 2011

Note: See also part I, No. 48331

Protocol concerning the accession of the Republic of Moldova to the Energy Community. Vienna, 17 March 2010

Entry into force: 1 May 2010, in accordance with article 4

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 28 February 2011

Note: See also part I, No. 48331

Protocol concerning the accession of Ukraine to the Treaty establishing the Energy Community. Skopje, 24 September 2010

Entry into force: 1 February 2011, in accordance with article 4

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 28 February 2011

Note: See also part I, No. 48331

No. 48333. **Multilateral**

International Coffee Agreement 2007. London, 28 September 2007

Provisional application

Colombia

Deposit of instrument with International Coffee Organization: 2 December 2008

Date of effect: 2 December 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations:

International Coffee Organization, 7 February 2011

Note: See also part I, No. 48333

Provisional application

Papua New Guinea

Deposit of instrument with International Coffee Organization: 6 November 2009

Date of effect: 6 November 2009

Registration with the Secretariat of the United Nations:

International Coffee Organization, 7 February 2011

Note: See also part I, No. 48333

Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Part I

Annex A

No. 44439. **Brazil and Ecuador**

* Complementary Arrangement to the Basic Agreement on technical cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Ecuador for the implementation of the project "Consolidation and reproduction of actions of sustainable development in the Equatorial Amazonia in the fight against rural poverty". Quito, 29 November 2005

Entry into force: 29 November 2005 by signature, in accordance with article VII

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007

[The French title of the Arrangement has been modified.]

No. 44448. **Brazil and Ecuador**

* Complementary Arrangement to the Basic Agreement on technical cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Ecuador for the implementation of the project "Support for the implementation of the Isidoro Ayora Human Milk Bank". Quito, 29 November 2005

Entry into force: 29 November 2005 by signature, in accordance with article VII

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007

[The French title of the Arrangement has been modified.]

No. 44457. **Belgium, Albania, Luxembourg and Netherlands**

Exchange of letters constituting an agreement between the Governments of the Benelux States (the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands) and the Government of the Republic of Albania on the abolition of visa requirements for diplomatic passports. The Hague, 9 June 2005

Entry into force: 1 October 2007, in accordance with the provisions of the said letters

Participant	Notification
Albania	29 Aug 2007
Belgium	15 Feb 2005
Luxembourg	22 Dec 2005
Netherlands	3 Nov 2005

Authentic texts: Dutch, English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 11 October 2007

[The authentic texts of the Agreement should read : Dutch, English and French.]

No. 9432. **Multilateral**

Convention on the service abroad of judicial and extrajudicial documents in civil or commercial matters. The Hague, 15 November 1965

Accession (with declarations)

Serbia

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 2 July 2010

Date of effect: 1 February 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 February 2011

[In August 2010 Monthly Statement, delete this entry. The accession is now published in February 2011 Monthly Statement.]

No. 40998. **Multilateral**

Agreement establishing the Advisory Centre on WTO Law. Seattle, 30 November 1999

Accession

Jordan

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 21 December 2001

Date of effect: 20 January 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 10 February 2005

[The date of notification and the effective date of the formality were modified.]

Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Annex A

No. 21623. Multilateral

Convention on Long-range Transboundary Air Pollution. Geneva, 13 November 1979

Amendments to Annexes V and VII to the Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution on Persistent Organic Pollutants. Geneva, 18 December 2009

Entry into force: 13 December 2010, in accordance with article 14(5) for all Parties to the Protocol, except for the Czech Republic and Canada which have submitted notifications in accordance with the provisions of paragraph 5 of article 14 of the Protocol

Authentic texts: English, French and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 December 2010

Acceptance in accordance with article 14 (5) of the Protocol

Czech Republic

Notification effected on the Secretary-General of the United Nations: 31 March 2011

Date of effect: 31 March 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 31 March 2011

No. 24404. Multilateral

Convention on Early Notification of a Nuclear Accident. Vienna, 26 September 1986

Accession

Georgia

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 6 October 2010

Date of effect: 5 November 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 8 November 2010

No. 48088. Multilateral

International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance. New York, 20 December 2006

Procès-verbal of rectification of International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance. New York, 1 January 2009

Entry into force: 1 January 2009

Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 January 2009

Alphabetical Index

A

Administration	
I-48310.....	12
I-48323.....	14
Africa	
A-27310.....	20
Agricultural commodities	
A-48333.....	29
I-48333.....	16
Agriculture	
A-46621.....	27
A-46731.....	27
A-46891.....	27
A-47083.....	27
A-48319.....	28
I-48296.....	11
I-48304.....	12
I-48305.....	12
I-48306.....	12
I-48308.....	12
I-48311.....	13
I-48312.....	13
I-48313.....	13
I-48314.....	13
I-48315.....	13
I-48316.....	13
I-48317.....	13
I-48318.....	13
I-48319.....	14
I-48321.....	14
I-48322.....	14
I-48323.....	14
I-48328.....	15
Albania	
A-44457.....	15, 30
A-46288.....	26
A-46305.....	27
A-48331.....	15, 30
I-44457.....	30
Algeria	
A-14668.....	19
Andorra	
I-48258.....	7
Angola	
A-48333.....	15
I-48322.....	14
Animals	
I-48324.....	14
Argentina	
I-48311.....	13
Armenia	
I-48274.....	8
I-48330.....	15
Assistance	
I-48301.....	11

Aviation	
I-48294.....	11
Azerbaijan	
A-46657.....	27

B

Bangladesh	
I-48288.....	10
Belgium	
A-44457.....	30
I-44457.....	30
Belize	
I-48304.....	12
Bolivia	
I-48297.....	11
I-48317.....	13
Bosnia and Herzegovina	
A-48331.....	28, 29
Brazil	
A-48333.....	15
I-44439.....	30
I-44448.....	30
I-48277.....	9
I-48296.....	11
I-48301.....	11
Bulgaria	
A-48331.....	15
I-48259.....	7
Burundi	
A-48333.....	15

C

Canada	
A-27498.....	20
A-35003.....	25
I-48324.....	14
I-48325.....	14
Central African Republic	
A-27310.....	20
A-48333.....	15
Charters-Constitutions-Statutes	
A-2997.....	18
A-31874.....	20
A-37925.....	25
A-40998.....	30
Children-Minors-Youth	
A-27531.....	20
Chile	
I-48284.....	9
I-48299.....	11
I-48300.....	11
China	

I-48269.....	8
I-48281.....	9
I-48286.....	10
I-48293.....	10
I-48312.....	13
I-48320.....	14
Civil matters	
A-9432.....	18, 30
Claims-Debts	
I-48271.....	8
Colombia	
A-48333.....	29
Commodities	
I-44448.....	30
I-48260.....	7
Conferences-Meetings	
A-2997.....	18
I-48261.....	7
Cooperation	
A-27310.....	20
A-35003.....	25
I-44439.....	30
I-44448.....	30
I-48260.....	7
I-48262.....	7
I-48263.....	7
I-48264.....	7
I-48265.....	7
I-48266.....	7
I-48268.....	8
I-48269.....	8
I-48273.....	8
I-48280.....	9
I-48292.....	10
I-48299.....	11
I-48300.....	11
I-48327.....	14
I-48330.....	15
II-1354.....	17
II-1355.....	17
Costa Rica	
A-48333.....	15
I-48270.....	8
Côte d'Ivoire	
A-48333.....	15
Credits	
I-48329.....	15
Criminal matters	
A-43649.....	26
Croatia	
A-48331.....	15
Cuba	
A-48333.....	15
Cultural matters	
A-42671.....	26
I-48266.....	7

D

Democratic People's Republic of Korea	
A-43649.....	26
Denmark (in respect of the Faroes)	
I-48298.....	11
Development	
A-27310.....	20
A-46277.....	26
A-46288.....	26
A-46305.....	27
A-46621.....	27
A-46657.....	27
A-46713.....	27
A-48319.....	28
I-44439.....	30
I-48279.....	9
I-48285.....	10
I-48289.....	10
I-48305.....	12
I-48306.....	12
I-48309.....	12
I-48310.....	12
I-48311.....	13
I-48312.....	13
I-48313.....	13
I-48314.....	13
I-48315.....	13
I-48316.....	13
I-48318.....	13
I-48319.....	14
I-48320.....	14
I-48321.....	14
I-48322.....	14
I-48323.....	14
I-48328.....	15
Diplomatic and consular relations	
I-44457.....	30
Disaster relief	
A-24404.....	31
A-46621.....	27
I-48312.....	13
Documents	
A-9432.....	18, 30
Dominican Republic	
I-48282.....	9

E

Economic matters	
A-48319.....	28
I-48273.....	8
I-48306.....	12
I-48317.....	13
I-48319.....	14
I-48322.....	14
I-48327.....	14
I-48328.....	15

I-48329.....	15
Ecuador	
A-48333.....	15
I-44439.....	30
I-44448.....	30
Education	
A-27310.....	20
A-35003.....	25
I-48266.....	7
Egypt	
I-48260.....	7
I-48262.....	7
I-48265.....	7
I-48318.....	13
El Salvador	
A-48333.....	15
Energy	
A-24404.....	31
A-27310.....	20
A-48331.....	28, 29
I-48269.....	8
I-48284.....	9
I-48289.....	10
I-48303.....	12
I-48331.....	15
Environment	
A-21623.....	19, 31
A-24404.....	31
A-37925.....	25
I-48265.....	7
I-48281.....	9
I-48302.....	11
Ethiopia	
A-48333.....	15
Europe	
A-44730.....	26
A-8940.....	18
European Atomic Energy Community	
I-48327.....	14
European Communities and their Member States	
I-48330.....	15
European Community	
A-35003.....	25
A-48331.....	15
I-48324.....	14
I-48325.....	14
I-48326.....	14
European Community and its Member States	
A-39583.....	26
European Economic Community	
I-48327.....	14
European Union	
A-48333.....	15

F

Federal Republic of Germany	
A-9226.....	18
Finance	

A-11390.....	19
A-22951.....	19
A-27498.....	20
A-38349.....	25
A-46305.....	27
A-46713.....	27
A-47083.....	27
A-48319.....	28
I-48260.....	7
I-48262.....	7
I-48263.....	7
I-48264.....	7
I-48265.....	7
I-48268.....	8
I-48269.....	8
I-48275.....	8
I-48276.....	9
I-48278.....	9
I-48280.....	9
I-48283.....	9
I-48289.....	10
I-48304.....	12
I-48306.....	12
I-48307.....	12
I-48308.....	12
I-48309.....	12
I-48312.....	13
I-48313.....	13
I-48314.....	13
I-48315.....	13
I-48319.....	14
I-48323.....	14
I-48329.....	15
Fishing and fisheries	
A-16924.....	19
A-8472.....	18
I-48293.....	10
I-48295.....	11
I-48321.....	14
Food	
I-44448.....	30
I-48329.....	15
Forestry	
I-48269.....	8
France	
I-48266.....	7
I-48267.....	8
I-48271.....	8
I-48273.....	8
Frontiers	
A-9226.....	18

G

Gabon	
A-48333.....	15
General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)	
A-31874.....	20
Georgia	

A-24404	31
I-48285	10
Germany	
A-48272	28
A-6986	18
I-48259	7
I-48260	7
I-48262	7
I-48263	7
I-48264	7
I-48265	7
I-48268	8
I-48269	8
I-48272	8
I-48280	9
I-48284	9
I-48287	10
I-48299	11
I-48300	11
I-48332	15
Ghana	
A-20378	19
A-27531	20
A-46731	27
A-48333	15
I-48315	13

H

Hague Conference on Private International Law	
A-2997	18
Headquarters (organizations)	
II-1354	17
II-1355	17
Health and health services	
I-48277	9
I-48283	9
I-48324	14
Honduras	
A-48333	15
Human rights	
A-14668	19
A-20378	19
A-27531	20

I

ICCPR (civil and political rights)	
A-14668	19
Iceland	
A-8940	18
India	
A-46621	27
A-48333	15
Indonesia	
A-47083	27
A-48333	15
Industry	

I-48269	8
Information	
A-9432	18, 30
I-48258	7
I-48267	8
I-48332	15
International Bank for Reconstruction and Development	
I-48274	8
I-48277	9
I-48279	9
I-48281	9
I-48282	9
I-48285	10
I-48286	10
I-48296	11
I-48301	11
I-48302	11
I-48303	12
International Criminal Court	
II-1354	17
II-1355	17
International Development Association	
I-48275	8
I-48276	9
I-48278	9
I-48283	9
International Fund for Agricultural Development	
A-46277	26
A-46288	26
A-46305	27
A-46621	27
A-46657	27
A-46713	27
A-46731	27
A-46891	27
A-47083	27
A-48319	28
I-48304	12
I-48305	12
I-48306	12
I-48307	12
I-48308	12
I-48309	12
I-48311	13
I-48312	13
I-48313	13
I-48314	13
I-48315	13
I-48316	13
I-48317	13
I-48318	13
I-48319	14
I-48320	14
I-48321	14
I-48322	14
I-48323	14
I-48328	15
I-48329	15
Investments	
I-48288	10
I-48291	10

Ireland	
A-37925	25
A-39357	25

J

Japan	
A-22951	19
A-27498	20
A-48103	28
I-48287	10
I-48288	10
I-48289	10
I-48290	10
I-48291	10
I-48292	10
I-48293	10
I-48294	11
I-48295	11
Jordan	
A-40998	30
I-48263	7
I-48264	7
I-48268	8
I-48323	14
Judicial matters	
A-9432	18, 30

K

Kenya	
A-48333	15
I-48316	13
Korean Peninsula Energy Development Organization	
I-48289	10

L

Labour	
A-6986	18
Law of the Sea	
A-37925	25
A-39357	25
Legal matters	
A-24404	31
A-2997	18
A-9432	18, 30
Liberia	
A-48333	15
Liechtenstein	
I-48267	8
Loans	
A-46277	26
A-46288	26
A-46657	27
A-46713	27

A-46731	27
A-46891	27
I-48274	8
I-48277	9
I-48279	9
I-48281	9
I-48282	9
I-48285	10
I-48286	10
I-48296	11
I-48301	11
I-48302	11
I-48303	12
I-48305	12
I-48311	13
I-48316	13
I-48317	13
I-48320	14
I-48321	14
I-48322	14
I-48328	15
Luxembourg	
A-44457	30
I-44457	30

M

Malawi	
I-48306	12
Malaysia	
I-48290	10
Maldives	
I-48321	14
Maritime matters	
A-37925	25
A-44730	26
Marketing	
A-46731	27
I-48322	14
I-48328	15
Marrakesh Agreement	
A-31874	20
Mauritius	
A-2997	18
Mexico	
A-48333	15
I-48302	11
Migration	
A-39583	26
Military matters	
A-48103	28
A-6986	18
I-48292	10
Moldova	
A-48331	28, 29
Montenegro	
A-48331	28, 29
Motor vehicles	
A-39639	26

Mozambique	
I-48276.....	9
Multilateral	
A-48331	28, 29
Mutual relations	
I-48325.....	14

N

Narcotics	
A-43649	26
NATO	
A-6986	18
Navigation	
A-44730	26
Nepal	
I-48308.....	12
Netherlands	
A-38349	25
A-44457	30
A-6986	18
A-9226	18
I-44457.....	30
I-48332.....	15
Nicaragua	
A-48333	15
Nigeria	
A-1671	18
A-16743	19
I-48307.....	12
North Atlantic Treaty Organization (NATO)	
A-6986	18
Norway	
A-48333	15
Nuclear matters	
A-24404	31
A-27310	20

O

Offices	
I-48310.....	12
II-1354.....	17
II-1355.....	17

P

Pakistan	
I-48280.....	9
Panama:	15
Papua New Guinea	
A-48333	29
Passports	
I-44457.....	30
I-48297.....	11
Penal matters	

A-38349.....	25
Peru	
I-48279	9
I-48328	15
Philippines	
A-46713.....	27
Poland	
A-38349.....	25
Police	
I-48261	7
Pollution	
A-21623.....	19, 31
I-48265	7
Privileges-Immunities	
A-39357.....	25

Q

Qatar	
I-48294	11

R

Railway	
A-9226	18
Republic of Korea	
I-48295	11
I-48310	12
Republic of the Congo	
I-48271	8
Research	
A-27310.....	20
Roads	
A-1671.....	18
A-16743.....	19
A-39639.....	26
A-8940.....	18
I-48274	8
Romania	
A-48331	15
Russian Federation	
I-48261	7
I-48291	10
Rwanda	
A-46277.....	26

S

Sanitation	
I-48324	14
Scientific matters	
A-27310.....	20
A-48331.....	28, 29
I-48266	7
I-48331	15
Sea	

A-37925	25
A-39357	25
Security	
I-48287	10
I-48292	10
I-48324	14
Senegal	
I-48313	13
Serbia	
A-48331	28, 29
A-9432	18, 30
Services	
A-48103	28
I-48264	7
Seychelles	
A-27310	20
Ships and shipping	
A-44730	26
I-48332	15
Sierra Leone	
A-46891	27
A-48319	28
I-48319	14
Social matters	
A-46891	27
I-44439	30
I-48276	9
I-48282	9
I-48287	10
I-48320	14
Spain	
A-21623	19, 31
I-48258	7
I-48270	8
I-48297	11
I-48329	15
Sports	
A-43649	26
Sri Lanka	
I-48278	9
I-48314	13
Sweden	
A-22951	19
A-38349	25
A-42671	26
Switzerland	
A-39583	26
A-44730	26
A-48333	15

T

Tanzania	
A-48333	15
Taxation	
A-11390	19
A-22951	19
A-27009	19
A-27012	19

A-27498	20
A-48272	28
I-48258	7
I-48259	7
I-48267	8
I-48270	8
I-48272	8
I-48279	9
I-48290	10
I-48298	11
Terrorism	
A-38349	25
Thailand	
A-14668	19
A-48333	15
The former Yugoslav Republic of Macedonia	
A-48272	28
A-48331	15
I-48272	8
Timor-Leste	
A-48333	15
Togo	
A-48333	15
Tourism	
I-48278	9
Trade	
A-31874	20
A-40998	30
A-9432	18, 30
I-48324	14
I-48326	14
I-48327	14
Trade law	
A-40998	30
Transport	
A-1671	18
A-16743	19
A-39639	26
A-41357	26
A-44730	26
A-8940	18
A-9226	18
I-48275	8
I-48286	10
I-48294	11
Tunisia	
A-48333	15
Turkey	
I-48303	12
Turkmenistan	
I-48266	7
I-48273	8

U

Uganda	
A-48333	15
I-48275	8
I-48309	12

Ukraine	
A-48331	28, 29
Union of Soviet Socialist Republics	
I-48327	14
United Arab Emirates	
A-39639	26
A-41357	26
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	
I-48298	11
United Nations	
A-48331	15
I-48261	7
I-48310	12
II-1354	17
II-1355	17
United Nations (UN)	
I-48261	7
United Republic of Tanzania	
I-48283	9
I-48305	12
United States of America	
A-48103	28
A-48333	15
I-48292	10
I-48326	14

V

Vanuatu

A-43649	26
Viet Nam	
A-48333	15

W

Watercourses-Water resources	
I-48263	7
I-48264	7
I-48268	8
I-48289	10
I-48302	11
Wines-Spirits	
I-48326	14
Women	
A-20378	19
World Trade Organization	
A-31874	20
A-40998	30

Y

Yemen	
A-48333	15

Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte de l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement -- il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre

dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le Recueil des Traités des Nations Unies (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution A/RES/52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendue cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <http://untreaty.un.org>

Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de février 2011: Nos 48258 à 48333

No. 48258. Espagne et Andorre

Accord entre le Royaume d'Espagne et la Principauté d'Andorre relatif à l'échange d'informations en matière fiscale. Madrid, 14 janvier 2010

Entrée en vigueur : 10 février 2011 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : catalan et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 10 février 2011

No. 48259. Allemagne et Bulgarie

Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République de Bulgarie tendant à éviter la double imposition et l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Berlin, 25 janvier 2010

Entrée en vigueur : 21 décembre 2010 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 31

Textes authentiques : bulgare, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 17 février 2011

No. 48260. Allemagne et Égypte

Accord entre le Gouvernement de la République Fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte relatif à la coopération financière (Aide en marchandises) (avec annexe). Le Caire, 19 novembre 1990

Entrée en vigueur : 19 novembre 1990 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : arabe, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 17 février 2011

No. 48261. Organisation des Nations Unies et Fédération de Russie

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Fédération de Russie relatif à la conduite du cours de formation avant déploiement à l'intention des équipes itinérantes de formation pour les unités de police formées qui a eu lieu du 18 mai au 26 juin 2009 au Centre de formation de maintien de la paix de l'Académie policière de formation avancée de Russie à Domodedovo. New York, 22 mai 2009 et 5 août 2009

Entrée en vigueur : 5 août 2009, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er février 2011

No. 48262. Allemagne et Égypte

Accord de coopération financière en 1994 entre le Gouvernement de la République Fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte. Le Caire, 13 octobre 1994

Entrée en vigueur : 26 mars 1995 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : arabe, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 17 février 2011

No. 48263. Allemagne et Jordanie

Accord entre le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projet : Approvisionnement en eau du grand Amman). Amman, 21 octobre 1993

Entrée en vigueur : 21 octobre 1993 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 17 février 2011

No. 48264. Allemagne et Jordanie

Accord entre le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projet : Approvisionnement en eau du grand Amman, mesure d'accompagnement). Amman, 7 février 1994

Entrée en vigueur : 7 février 1994 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 17 février 2011

No. 48265. Allemagne et Égypte

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte (Évacuation des eaux d'égoûts de Kafr El Sheikh et autres projets). Le Caire, 19 novembre 1990

Entrée en vigueur : 3 février 1991 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : arabe, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 17 février 2011

No. 48266. France et Turkménistan

Accord de coopération culturelle, éducative, scientifique et technique entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Turkménistan. Paris, 2 février 2010

Entrée en vigueur : 2 février 2010 par signature, conformément à l'article 13

Textes authentiques : français et turkmène

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 24 février 2011

No. 48267. France et Liechtenstein

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Liechtenstein relatif à l'échange de renseignements en matière fiscale. Vaduz, 22 septembre 2009

Entrée en vigueur : 19 août 2010 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 24 février 2011

No. 48268. Allemagne et Jordanie

Accord entre le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière ("Approvisionnement en eau du grand Amman II"). Amman, 9 novembre 1997

Entrée en vigueur : 9 novembre 1997 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 17 février 2011

No. 48269. Allemagne et Chine

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération financière (Projets : "Usines textiles d'Anhui", "Réhabilitation I des centrales thermiques", "Élimination des déchets de Beijing" et "Reboisement"). Bonn, 4 octobre 1991

Entrée en vigueur : 4 octobre 1991 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : chinois, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 17 février 2011

No. 48270. Espagne et Costa Rica

Convention entre le Royaume d'Espagne et la République de Costa Rica tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Madrid, 4 mars 2004

Entrée en vigueur : 15 décembre 2010 par notification, conformément à l'article 28

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 15 février 2011

No. 48271. France et République du Congo

Accord de consolidation de dettes entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Congo (avec Accord annexé). Brazzaville, 19 juillet 2010

Entrée en vigueur : 19 juillet 2010 par signature, conformément à l'article V

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 24 février 2011

No. 48272. Allemagne et Ex-République yougoslave de Macédoine

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement macédozien tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Skopje, 13 juillet 2006

Entrée en vigueur : 29 novembre 2010 par notification, conformément à l'article 31

Textes authentiques : anglais, allemand et macédozien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 17 février 2011

Note: Voir aussi annexe A, No. 48272

No. 48273. France et Turkménistan

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Turkménistan portant création d'une commission mixte intergouvernementale franco-turkmène pour la coopération économique (avec annexe). Paris, 2 février 2010

Entrée en vigueur : 1er septembre 2010 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : français et turkmène

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 24 février 2011

No. 48274. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Arménie

* Accord de prêt (Deuxième financement additionnel pour le projet d'amélioration des routes de survie) entre la République d'Arménie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Yerevan, 23 juillet 2010

Entrée en vigueur : 15 novembre 2010 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 28 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48275. Association internationale de développement et Ouganda

* Accord de financement (Projet de développement du secteur du transport) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Kampala, 3 février 2010

Entrée en vigueur : 4 mai 2010 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 28 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48276. Association internationale de développement et Mozambique

* Accord de financement (Septième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Washington, 17 décembre 2010

Entrée en vigueur : 23 décembre 2010 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 28 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48277. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil

* Accord de prêt (Projet SIDA/SUS du Brésil - Programme national du SIDA et Service national de santé) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Brasília, 5 octobre 2010

Entrée en vigueur : 1er décembre 2010 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 28 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48278. Association internationale de développement et Sri Lanka

* Accord de financement (Projet de développement durable du tourisme) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Colombo, 8 novembre 2010

Entrée en vigueur : 5 janvier 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 28 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48279. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Pérou

* Accord de prêt (Quatrième prêt relatif à la politique de développement de la gestion fiscale programmatique et de la compétitivité) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Lima, 23 septembre 2010

Entrée en vigueur : 25 octobre 2010 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 28 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48280. Allemagne et Pakistan

* Accord de coopération financière en 2007 et 2008 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan. Islamabad, 10 juin 2010

Entrée en vigueur : 10 juin 2010 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er février 2011

No. 48281. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chine

* Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet relatif à l'environnement dans les régions urbaines de la Province de Yunnan) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Beijing, 23 août 2010

Entrée en vigueur : 15 novembre 2010 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 28 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48282. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et République dominicaine

Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement de la performance et à la responsabilité des secteurs sociaux) entre la République dominicaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 31 juillet 2010). Washington, 23 novembre 2010

Entrée en vigueur : 21 décembre 2010 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 28 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48283. Association internationale de développement et République-Unie de Tanzanie

* Accord de financement (Financement additionnel pour le projet à l'appui du programme de développement du secteur de la santé - phase II) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Dar es-Salaam, 29 janvier 2010

Entrée en vigueur : 22 février 2010 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 28 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48284. Chili et Allemagne

Accord relatif au projet "Energies renouvelables et Efficacité énergétique IV" entre le Gouvernement de la République du Chili et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Santiago du Chili, 24 avril 2009 et 18 mai 2009

Entrée en vigueur : 18 mai 2009, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chili, 1er février 2011

No. 48285. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Géorgie

* Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de développement de l'infrastructure régionale et municipale) entre la Géorgie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 31 juillet 2010). Tbilissi, 8 novembre 2010

Entrée en vigueur : 15 décembre 2010 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 28 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48286. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chine

* Accord de prêt (Projet relatif au transport urbain des villes moyennes d'Anhui) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Beijing, 31 août 2010

Entrée en vigueur : 9 novembre 2010 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 28 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48287. Japon et Allemagne

Accord de sécurité sociale entre le Japon et la République fédérale d'Allemagne (avec protocole et arrangement). Tokyo, 20 avril 1998

Entrée en vigueur : 1er février 2000 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 24

Textes authentiques : anglais, allemand et japonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Japon, 2 février 2011

Voir article 21 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48288. Japon et Bangladesh

Accord entre le Japon et la République populaire du Bangladesh relatif à la promotion et à la protection de l'investissement (avec protocole). Tokyo, 10 novembre 1998

Entrée en vigueur : 25 août 1999 par notification, conformément à l'article 14

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Japon, 2 février 2011

Voir article 12 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48289. Japon et Organisation pour l'exploitation de l'énergie dans la péninsule coréenne

Accord entre le Gouvernement du Japon et l'Organisation pour l'exploitation de l'énergie dans la péninsule coréenne relatif à la fourniture d'un financement pour la mise en œuvre du projet de réacteur à eau légère. New York, 3 mai 1999

Entrée en vigueur : 15 juillet 1999 par notification, conformément à l'article VIII

Textes authentiques : anglais et japonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Japon, 2 février 2011

No. 48290. Japon et Malaisie

Accord entre le Gouvernement du Japon et le Gouvernement de la Malaisie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole et échange de notes). Kuala Lumpur, 19 février 1999

Entrée en vigueur : 31 décembre 1999 par notification, conformément à l'article 27

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Japon, 2 février 2011

No. 48291. Japon et Fédération de Russie

Accord entre le Gouvernement du Japon et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la promotion et à la protection des investissements (avec procès-verbal approuvé et protocole). Moscou, 13 novembre 1998

Entrée en vigueur : 27 mai 2000 par notification, conformément à l'article 17

Textes authentiques : anglais, japonais et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Japon, 2 février 2011

internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Brasília, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 24 décembre 2010 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 28 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48292. Japon et États-Unis d'Amérique

Accord entre le Japon et les États-Unis d'Amérique relatif aux nouvelles mesures spéciales concernant l'article XXIV de l'Accord sur les zones et installations et le statut des forces armées américaines au Japon, conclu entre le Japon et les États-Unis d'Amérique conformément à l'article VI du Traité de coopération et de sécurité mutuelles (avec procès-verbal approuvé). New York, 11 septembre 2000

Entrée en vigueur : 1er avril 2001 par notification, conformément à l'article VII

Textes authentiques : anglais et japonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Japon, 2 février 2011

No. 48297. Espagne et Bolivie

Accord entre le Royaume d'Espagne et l'État plurinational de Bolivie relatif à la suppression réciproque des visas dans les passeports diplomatiques, de service et spéciaux. Madrid, 15 septembre 2009

Entrée en vigueur : provisoirement le 15 octobre 2009 et définitivement le 31 décembre 2010 par notification, conformément à l'article 7

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 8 février 2011

No. 48293. Japon et Chine

Accord entre le Japon et la République populaire de Chine relatif aux pêcheries (avec procès-verbal approuvé et annexes). Tokyo, 11 novembre 1997

Entrée en vigueur : 1er juin 2000 par notification, conformément à l'article 14

Textes authentiques : chinois et japonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Japon, 2 février 2011

No. 48298. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Danemark (à l'égard des Île Féroé)

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des Îles Féroé (avec protocole). Londres, 20 juin 2007

Entrée en vigueur : 3 juin 2008 par notification, conformément à l'article 29

Textes authentiques : anglais et féroïen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 1er février 2011

No. 48294. Japon et Qatar

Accord entre le Japon et l'État du Qatar relatif aux services aériens (avec annexe et échanges de notes). Doha, 4 mars 1998

Entrée en vigueur : 16 août 1999 par notification, conformément à l'article 20

Textes authentiques : arabe, anglais et japonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Japon, 2 février 2011

No. 48299. Chili et Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République du Chili et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération technique 2003. Santiago, 20 décembre 2006

Entrée en vigueur : 20 décembre 2006 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chili, 1er février 2011

No. 48295. Japon et République de Corée

Accord entre le Japon et la République de Corée relatif aux pêcheries (avec procès-verbal approuvé et annexes). Kagoshima, 28 novembre 1998

Entrée en vigueur : 22 janvier 1999 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 16

Textes authentiques : japonais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Japon, 2 février 2011

No. 48300. Chili et Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République du Chili et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération technique 2007. Santiago, 13 août 2009

Entrée en vigueur : 13 août 2009 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chili, 1er février 2011

No. 48296. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil

* Accord de garantie (Projet de compétitivité de la région rurale de Santa Catarina - Programa Santa Catarina Rural - MICROBACIAS 3) entre la République fédérative du Brésil et la Banque

No. 48301. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil

* Accord de garantie (Projet d'assistance technique - Rénovation et renforcement de la gestion publique (PRO-GESTÃO) - Programa de Renovação e Fortalecimento da Gestão Pública - PRO-GESTÃO) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Rio de Janeiro, 22 novembre 2010

Entrée en vigueur : 27 décembre 2010 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 28 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48302. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Mexique

* Accord de prêt (Prêt d'adaptation aux changements climatiques pour la politique de développement du secteur de l'eau) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Mexico, 21 juillet 2010

Entrée en vigueur : 13 décembre 2010 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 28 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48303. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Turquie

* Accord de prêt (Programme relatif à l'énergie communautaire dans le sud-ouest de l'Europe) (Élément de la Turquie - Troisième projet TEIAS) entre la République de Turquie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Ankara, 4 octobre 2010

Entrée en vigueur : 15 décembre 2010 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 28 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48304. Fonds international de développement agricole et Belize

* Accord de prêt relatif au programme (Programme de financement rural) entre le Belize et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au

financement du développement agricole en date du 2 décembre 1998). Rome, 19 mai 2009

Entrée en vigueur : 1er septembre 2009, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 24 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48305. Fonds international de développement agricole et République-Unie de Tanzanie

* Accord de prêt relatif au programme (Programme de développement du secteur agricole) entre la République-Unie de Tanzanie et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 2 décembre 1998). Rome, 19 février 2009

Entrée en vigueur : 21 août 2009, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 24 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48306. Fonds international de développement agricole et Malawi

* Accord de financement relatif au programme (Programme d'amélioration économique et des moyens d'existence ruraux) entre la République du Malawi et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 2 décembre 1998). Rome, 23 janvier 2008

Entrée en vigueur : 1er octobre 2009, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 24 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48307. Fonds international de développement agricole et Nigéria

* Accord de financement (Programme de renforcement des institutions de financement rural) entre la République fédérale du Nigéria et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 2 décembre 1998). Rome, 26 août 2008

Entrée en vigueur : 20 janvier 2010, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 24 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48308. Fonds international de développement agricole et Népal

Accord de financement (Projet relatif à l'agriculture de grande valeur dans la colline et les zones montagneuses (HVAP)) entre le Gouvernement du Népal et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Katmandou, 5 juillet 2010

Entrée en vigueur : 5 juillet 2010, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 24 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48309. Fonds international de développement agricole et Ouganda

* Accord de financement (Projet de développement de l'huile végétale, Phase 2 (VODP2)) entre la République de l'Ouganda et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Rome, 21 octobre 2010

Entrée en vigueur : 21 octobre 2010, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 24 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48310. Organisation des Nations Unies et République de Corée

Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et l'Organisation des Nations Unies relatif à la création d'un bureau des Nations Unies pour le développement durable. Cancún, 8 décembre 2010

Entrée en vigueur : 22 février 2011 par notification, conformément à l'article 20

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 février 2011

Voir article 18 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48311. Fonds international de développement agricole et Argentine

* Accord de prêt (Programme de développement des zones rurales) entre la République argentine et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 2 décembre 1998). Buenos Aires, 17 octobre 2008

Entrée en vigueur : 16 décembre 2009, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 25 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48312. Fonds international de développement agricole et Chine

* Accord de financement relatif au projet (Projet de réhabilitation agricole après le tremblement de terre de Sichuan - SPEAR) entre la République populaire de Chine et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 2 décembre 1998). Rome, 15 juillet 2009

Entrée en vigueur : 30 septembre 2009, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 25 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48313. Fonds international de développement agricole et Sénégal

* Accord de financement (Projet d'appui aux filières agricoles - PAFA) entre la République du Sénégal et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 2 décembre 1998). Rome, 8 octobre 2008

Entrée en vigueur : 5 février 2010, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 25 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48314. Fonds international de développement agricole et Sri Lanka

* Accord de financement (Programme de développement agro-commercial national) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et le Fonds international pour le développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Rome, 23 février 2010

Entrée en vigueur : 23 février 2010, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 25 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48315. Fonds international de développement agricole et Ghana

* Accord de prêt relatif au programme (Programme de financement agricole et rural (RAFIP)) entre la République du Ghana et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du

développement agricole en date du 2 décembre 1998). Rome, 23 novembre 2009

Entrée en vigueur : 30 avril 2010, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 25 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48316. Fonds international de développement agricole et Kenya

* Accord de prêt relatif au projet (Projet de développement communautaire dans le sud de la province de Nyanza) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole (avec annexe et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 2 décembre 1998). Rome, 30 septembre 2009

Entrée en vigueur : 1er juillet 2010, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 25 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48317. Fonds international de développement agricole et Bolivie

* Accord de prêt (Projet d'appui relatif à l'amélioration économique des paysans de camélidés) entre la République de Bolivie et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 2 décembre 1998). Rome, 22 novembre 2007

Entrée en vigueur : 5 novembre 2009, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 25 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48318. Fonds international de développement agricole et Égypte

* Accord de financement (Projet de développement relatif à l'irrigation des fermes sur les vieux terrains) entre la République arabe d'Égypte et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Rome, 16 février 2010

Entrée en vigueur : 16 février 2010, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 25 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48319. Fonds international de développement agricole et Sierra Leone

* Accord de don pour un programme (Programme de financement rural et d'amélioration de la communauté) entre la République de Sierra Leone et le Fonds international pour le développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 2 décembre 1998). Rome, 25 juin 2007

Entrée en vigueur : 30 mai 2008, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 25 février 2011

Note: Voir aussi annexe A, No. 48319

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48320. Fonds international de développement agricole et Chine

* Accord de prêt relatif au programme (Programme de réduction de la pauvreté de la région de Dabieshan - DAPRP) entre la République populaire de Chine et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 2 décembre 1998). Rome, 19 février 2009

Entrée en vigueur : 19 août 2009, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 25 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48321. Fonds international de développement agricole et Maldives

* Accord de prêt relatif au programme (Programme relatif à la diversification de l'agriculture et de la pêche) entre la République des Maldives et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 2 décembre 1998). Malé, 2 avril 2008

Entrée en vigueur : 15 septembre 2009, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 25 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48322. Fonds international de développement agricole et Angola

* Accord de prêt relatif au projet (Projet relatif aux petites exploitations agricoles axées sur le marché) entre la République d'Angola et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 2 décembre 1998). Rome, 16 avril 2008

Entrée en vigueur : 5 novembre 2009, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 25 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48323. Fonds international de développement agricole et Jordanie

* Accord de financement relatif au projet (Deuxième projet de gestion des ressources agricoles) entre le Royaume hachémite de Jordanie et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 2 décembre 1998). Rome, 2 février 2005

Entrée en vigueur : 5 mai 2005, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 25 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48324. Communauté européenne et Canada

Accord entre la Communauté européenne et le Gouvernement du Canada relatif aux mesures sanitaires de protection de la santé publique et animale applicables au commerce d'animaux vivants et de produits animaux (avec annexes). Ottawa, 17 décembre 1998

Entrée en vigueur : 17 décembre 1998 par notification, conformément à l'article 18

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 8 février 2011

No. 48325. Communauté européenne et Canada

Accord de reconnaissance mutuelle entre la Communauté européenne et le Canada (avec annexes et déclaration commune). Londres, 14 mai 1998

Entrée en vigueur : 1er novembre 1998 par notification, conformément à l'article XIX

Textes authentiques : danois, néerlandais, anglais, finnois, français, allemand, grec, italien, portugais, espagnol et suédois

Textes authentiques (déclaration commune) : français and anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 8 février 2011

No. 48326. Communauté européenne et États-Unis d'Amérique

Accord entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique sur le commerce du vin (avec annexes et protocole et annexes et déclarations communes et déclaration). Londres, 10 mars 2006

Entrée en vigueur : 10 mars 2006 par signature, conformément à l'article 17

Textes authentiques : tchèque, danois, néerlandais, anglais, estonien, finnois, français, allemand, grec, hongrois, italien, letton, lituanien, maltais, polonais, portugais, slovaque, slovène, espagnol et suédois
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 8 février 2011

No. 48327. Communauté européenne de l'énergie atomique, Communauté économique européenne et Union des Républiques socialistes soviétiques

Accord entre la Communauté économique européenne et la Communauté européenne de l'énergie atomique et l'Union des Républiques socialistes soviétiques concernant le commerce et la coopération commerciale et économique (avec annexes et déclaration commune et échange de lettres). Bruxelles, 18 décembre 1989

Entrée en vigueur : 1er avril 1990 par notification, conformément à l'article 25

Textes authentiques : danois, néerlandais, anglais, français, allemand, grec, italien, portugais, russe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 8 février 2011

No. 48328. Fonds international de développement agricole et Pérou

* Accord de prêt (projet pour le renforcement du capital, des marchés et des politiques de développement rural dans les montagnes du nord) entre la République du Pérou et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 2 décembre 1998). Rome, 23 février 2009

Entrée en vigueur : 23 septembre 2009, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 25 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48329. Fonds international de développement agricole et Espagne

* Accord d'emprunt entre le Royaume d'Espagne ("Espagne") agissant par l'intermédiaire de l'Instituto de Crédito oficial ("ICO") comme son agent financier et (le "Trust") le Fonds fiduciaire, mécanisme du co-financement de la sécurité alimentaire espagnole agissant par l'intermédiaire du Fonds international de développement agricole en sa qualité de fiduciaire du fond ("FIDA", "le Fonds" ou "le Fiduciaire") (avec annexes). Rome, 20 décembre 2010 et Madrid, 28 décembre 2010

Entrée en vigueur : 28 décembre 2010 par signature

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 25 février 2011

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 48330. Communautés européennes et leurs États membres et Arménie

Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République d'Arménie, d'autre part (avec annexes et protocole et acte final). Luxembourg, 22 avril 1996

Entrée en vigueur : 1er juillet 1999 par notification, conformément à l'article 101

Textes authentiques : arménien, danois, néerlandais, anglais, finnois, français, allemand, grec, italien, portugais, espagnol et suédois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 8 février 2011

No. 48331. **Multilatéral**

Traité instituant la Communauté de l'énergie (avec annexes). Athènes, 25 octobre 2005

Entrée en vigueur : 1er juillet 2006, conformément à l'article 105

Participant	Ratification		
Albanie	24 mai	2006	
Bulgarie	7 mars	2006	
Communauté européenne	29 mai	2006	
Croatie	30 juin	2006	
Ex-République yougoslave de Macédoine (avec déclaration)	29 mai	2006	
Organisation des Nations Unies (avec déclaration)	23 déc	2005	
Roumanie	26 juin	2006	

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 28 février 2011

Note: Voir aussi annexe A, No. 48331

Panama	12 mars	2009	
République centrafricaine	24 août	2010	
Suisse	11 sept	2009	
Tanzanie	21 sept	2010	
Thaïlande	4 août	2009	
Timor-Leste	5 janv	2009	
Togo	21 sept	2010	
Tunisie	21 sept	2010	
Union européenne (avec déclaration)	17 juin	2008	AA
Viet Nam	28 août	2008	AA
Yémen	14 juil	2010	

Textes authentiques : anglais, français, portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Organisation internationale du café, 7 février 2011

Note: Voir aussi annexe A, No. 48333

No. 48332. **Pays-Bas et Allemagne**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne relatif à la provision conjointe des renseignements et des conseils de navigation pour l'expédition dans l'estuaire de l'Ems au moyen de radar à terre et des installations radio à haute fréquence (avec annexe et carte). Bonn, 9 décembre 1980

Entrée en vigueur : 5 décembre 1984 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 20

Textes authentiques : néerlandais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 février 2011

No. 48333. **Multilatéral**

Accord international de 2007 sur le café (avec annexe). Londres, 28 septembre 2007

Entrée en vigueur : 2 février 2011, conformément à l'article 42

Participant	Ratification, Acceptation (A) et Approbation (AA)		
Angola	22 sept	2009	AA
Brésil	2 févr	2011	
Burundi	21 sept	2009	A
Costa Rica	11 déc	2009	
Côte d'Ivoire	15 oct	2008	AA
Cuba	4 déc	2008	
El Salvador	4 déc	2008	
Equateur	30 sept	2008	
États-Unis d'Amérique	28 août	2008	A
Éthiopie	8 juil	2010	
Gabon	25 févr	2009	A
Ghana	17 août	2009	
Honduras	7 juin	2010	
Inde	22 sept	2008	
Indonésie	5 févr	2009	
Kenya	22 mai	2008	
Libéria	6 oct	2009	
Mexique	8 avr	2010	
Nicaragua	12 août	2009	
Norvège	21 sept	2010	
Ouganda	1er mars	2010	

Partie II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois de février 2011: Nos 1354 à 1355

No. 1354. Organisation des Nations Unies et Cour pénale internationale

Arrangement technique entre l'Organisation des Nations Unies et la Cour pénale internationale concernant l'interconnexion des télécommunications entre les bureaux du siège de la Cour sur le terrain à Abeche, au Chad et l'installation du siège de la Cour à La Haye (avec annexe). New York, 22 mars 2007

Entrée en vigueur : 22 mars 2007 par signature, conformément à l'article 13

Texte authentique : anglais

Classement et inscription au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 février 2011

No. 1355. Organisation des Nations Unies et Cour pénale internationale

Arrangement technique entre l'Organisation des Nations Unies et la Cour pénale internationale concernant l'interconnexion des télécommunications entre les bureaux du siège de la Cour sur le terrain à Bunia, en République démocratique du Congo et l'installation du siège de la Cour à La Haye (avec annexe). New York, 7 novembre 2007

Entrée en vigueur : 7 novembre 2007 par signature, conformément à l'article 13

Texte authentique : anglais

Classement et inscription au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 février 2011

Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

No. 1671. **Multilatéral**

Convention sur la circulation routière. Genève, 19 septembre 1949

Adhésion

Nigéria

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 février 2011

Date de prise d'effet : 5 mars 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 3 février 2011

No. 2997. **Multilatéral**

Statut de la Conférence de La Haye de Droit International Privé (texte révisé). La Haye, 9 octobre 1951 et 31 octobre 1951

Acceptation

Maurice

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 19 janvier 2011

Date de prise d'effet : 19 janvier 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 7 février 2011

No. 6986. **États-Unis d'Amérique, Belgique, Canada, République fédérale d'Allemagne, France, Pays-Bas et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Accord complétant la Convention entre les États parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces, en ce qui concerne les forces étrangères stationnées en République fédérale d'Allemagne. Bonn, 3 août 1959

Échange de notes entre les Gouvernements Néerlandais et de la République fédérale d'Allemagne constituant un Accord administratif tel que mentionné au paragraphe 4 de l'article 71 de l'Accord complémentaire à l'Accord sur le statut de l'Organisation du Traité Atlantique Nord, des représentants nationaux et du personnel international. Bonn, 29 septembre 1976 et 7 octobre 1976

Entrée en vigueur : 7 octobre 1976, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 février 2011

No. 8472. **Japon et République de Corée**

Accord entre le Japon et la République coréenne concernant la pêche. Tokyo, 22 juin 1965

Abrogation conformément à:

No. 48295 Accord entre le Japon et la République de Corée relatif aux pêcheries (avec procès-verbal approuvé et annexes). Kagoshima, 28 novembre 1998

Entrée en vigueur : 22 janvier 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Japon, 2 février 2011

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 2 février 2011

No. 8940. **Multilatéral**

Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Genève, 30 septembre 1957

Adhésion

Islande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 février 2011

Date de prise d'effet : 24 mars 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 24 février 2011

No. 9226. **Pays-Bas et République fédérale d'Allemagne**

Traité entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne portant réglementation des franchissements de frontière par voie ferrée. La Haye, 22 septembre 1966

Échange de lettres entre le Secrétaire d'État néerlandais des transports, travaux publics et gestion de l'eau et le Secrétaire d'État allemand du Ministère fédéral des transports constituant un arrangement administratif relatif à la fermeture de la frontière au niveau du passage Broekheurne-Alstätte tel que mentionné dans l'annexe I du Traité entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne portant réglementation des franchissements de frontière par voie ferrée. Bonn, 26 septembre 1968 et La Haye, 25 novembre 1968

Entrée en vigueur : 25 novembre 1968, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 février 2011

No. 9432. **Multilatéral**

Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. La Haye, 15 novembre 1965

Adhésion (avec déclarations)

Serbie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 2 juillet 2010

Date de prise d'effet : 1er février 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 7 février 2011

No. 11390. **Japon et Malaisie**

Convention entre le Gouvernement du Japon et le Gouvernement de la Malaisie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Kuala Lumpur, 30 janvier 1970

Abrogation conformément à:

No. 48290 Accord entre le Gouvernement du Japon et le Gouvernement de la Malaisie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole et échange de notes). Kuala Lumpur, 19 février 1999

Entrée en vigueur : 31 décembre 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Japon, 2 février 2011

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 2 février 2011

No. 14668. Multilatéral

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Thaïlande

Notification effectuée le le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 février 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 9 février 2011

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Algérie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 février 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 25 février 2011

No. 16743. Multilatéral

Convention sur la signalisation routière. Vienne, 8 novembre 1968

Adhésion

Nigéria

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 février 2011

Date de prise d'effet : 3 février 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 3 février 2011

No. 16924. Japon et Chine

Accord relatif aux pêcheries entre la République populaire de Chine et le Japon. Tokyo, 15 août 1975

Abrogation conformément à:

No. 48293 Accord entre le Japon et la République populaire de Chine relatif aux pêcheries (avec procès-verbal approuvé et annexes). Tokyo, 11 novembre 1997

Entrée en vigueur : 1er juin 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Japon, 2 février 2011

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 2 février 2011

No. 20378. Multilatéral

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 décembre 1979

Protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 6 octobre 1999

Ratification

Ghana

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 février 2011

Date de prise d'effet : 3 mai 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 3 février 2011

No. 21623. Multilatéral

Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance. Genève, 13 novembre 1979

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, de 1979, relatif aux polluants organiques persistants. Aarhus, 24 juin 1998

Ratification

Espagne

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 février 2011

Date de prise d'effet : 16 mai 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 15 février 2011

No. 22951. Japon et Suède

Convention entre le Japon et la Suède tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Stockholm, 21 janvier 1983

Protocole modifiant la Convention entre le Japon et la Suède tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Stockholm, 19 février 1999

Entrée en vigueur : 25 décembre 1999 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article VIII

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Japon, 2 février 2011

No. 27009. République fédérale d'Allemagne et Yougoslavie (République fédérative socialiste de)

Convention entre la République fédérale d'Allemagne et la République socialiste fédérative de Yougoslavie en vue d'éviter la double imposition sur le revenu et la fortune. Bonn, 26 mars 1987

Abrogation dans les relations entre l'Allemagne et la République yougoslave de Macédoine conformément à:

No. 48272 Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement macédoinien tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Skopje, 13 juillet 2006

Entrée en vigueur : 29 novembre 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 17 février 2011

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 17 février 2011

No. 27012. République fédérale d'Allemagne et Bulgarie

Convention entre la République fédérale d'Allemagne et la République populaire de Bulgarie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu, les bénéfices et la fortune. Bonn, 2 juin 1987

Abrogation conformément à:

No. 48259 Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République de Bulgarie tendant à éviter la double imposition et l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Berlin, 25 janvier 2010

Entrée en vigueur : 21 décembre 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 17 février 2011

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 17 février 2011

No. 27310. Multilatéral

Accord régional de coopération pour l'Afrique sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires. 21 février 1990

Acceptation de la quatrième prorogation de l'Accord

République centrafricaine

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 12 janvier 2011

Date de prise d'effet : 12 janvier 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Agence internationale de l'énergie atomique, 7 février 2011

Acceptation de la quatrième prorogation de l'Accord

Seychelles

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 20 janvier 2011

Date de prise d'effet : 20 janvier 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Agence internationale de l'énergie atomique, 7 février 2011

No. 27498. Japon et Canada

Convention entre le Gouvernement du Japon et le Gouvernement du Canada en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Tokyo, 7 mai 1986

Protocole modifiant la Convention entre le Gouvernement du Japon et le Gouvernement du Canada en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Ottawa, 19 février 1999

Entrée en vigueur : 14 décembre 2000 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article IX

Textes authentiques : anglais, français et japonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Japon, 2 février 2011

No. 27531. Multilatéral

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 novembre 1989

Amendement au paragraphe 2 de l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 12 décembre 1995

Acceptation

Ghana

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 février 2011

Date de prise d'effet : 3 février 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 3 février 2011

No. 31874. Multilatéral

Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce. Marrakech, 15 avril 1994

* Certification de modifications et de rectifications à la liste C - Bélize annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 8 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CI - Botswana annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 8 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CIII - Cameroun annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 9 septembre 2010

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CIV - République centrafricaine annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 15 septembre 2010

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CIX - Fidji annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 15 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CV - Tchad annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 9 septembre 2010

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CVI - Congo annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 14 septembre 2010

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CVIII - Dominique annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 9 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CX - Gambie annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 15 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CXI - Ghana annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 15 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CXII - Guyana annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 16 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CXIII - Kenya annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 17 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CXIV - Koweït annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 17 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CXIX - Mozambique annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 18 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CXV - Lesotho annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 17 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CXVI - Maldives annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 17 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CXX - Sierra Leone annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 23 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CXXI - Sainte-Lucie annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 21 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CXXII - Saint-Vincent-et-les Grenadines annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 23 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CXXIII - Swaziland annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 23 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CXXIV - Tanzanie annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 23 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CXXIX - Angola annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 7 septembre 2010

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CXXV - Togo annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 23 septembre 2010

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CXXVI - Ouganda annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 23 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CXXVII - Grenade annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 16 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CXXVIII - Saint-Kitts-et-Nevis annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 21 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CXXX - Guinée-Bissau annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 16 septembre 2010

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CXXXII - Emirats arabes unis annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 23 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CXXXV - Îles Salomon annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 23 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CXXXVI - Guinée annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 15 septembre 2010

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CXXXVII - Djibouti annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 14 septembre 2010

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste CXXXVIII - Papouasie-Nouvelle-Guinée annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 21 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste IV - Myanmar annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 18 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste L - Mauritanie annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 18 septembre 2010

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste LI - Madagascar annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 17 septembre 2010

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste LII - Côte d'Ivoire annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 8 septembre 2010

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste LIII - Niger annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 18 septembre 2010

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste LIV - Zimbabwe annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 23 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste LV - Burundi annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 9 septembre 2010

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste LVI - Rwanda annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 21 septembre 2010

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste LVIII - Malawi annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 17 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste LXVI - Jamaïque annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 17 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste LXVII - Trinité-et-Tobago annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 23 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste LXVIII - République démocratique du Congo annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 14 septembre 2010

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste LXXIV - Suriname annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 23 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste LXXVIII - Zambie annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 23 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste VI - Sri Lanka annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 23 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste VII - Chili annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 8 septembre 2010

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste XC - Namibie annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 18 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste XCIV - Mali annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 17 septembre 2010

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste XCVII - Antigua-et-Barbuda annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 8 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste XCVIII - Bahreïn annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 8 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Programme alimentaire mondial, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste XLIII - Nigeria annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 18 septembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste XLIX - Sénégal annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 23 septembre 2010

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste XLVI - Burkina Faso annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 8 septembre 2010

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste XLVII - Gabon annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 15 septembre 2010

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste XLVIII - Bénin annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 9 septembre 2010

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste XVIII - Afrique du sud annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 20 juillet 2010

Entrée en vigueur : 15 juillet 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste XXVI - Haïti annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 16 septembre 2010

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications et de rectifications à la liste XXXV - Pérou annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 septembre 2010

Entrée en vigueur : 21 septembre 2010

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994) - Union européenne. Genève, 25 novembre 2010

Entrée en vigueur : 11 novembre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994) - Union européenne. Genève, 30 novembre 2010

Entrée en vigueur : 25 novembre 2010

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994) - Hong-Kong, Chine. Genève, 16 septembre 2010

Entrée en vigueur : 9 septembre 2010

Textes authentiques : anglais, français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994) - Japon. Genève, 25 mai 2010

Entrée en vigueur : 13 mai 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994) - Japon. Genève, 30 avril 2010

Entrée en vigueur : 29 avril 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994) - Japon. Genève, 25 juin 2010

Entrée en vigueur : 24 juin 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994) - Japon. Genève, 5 juillet 2010

Entrée en vigueur : 30 juin 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994) - Japon. Genève, 20 juillet 2010

Entrée en vigueur : 15 juillet 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994) - Japon. Genève, 26 juillet 2010

Entrée en vigueur : 22 juillet 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994) - Corée. Genève, 19 octobre 2010

Entrée en vigueur : 13 octobre 2010

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994) - États-Unis d'Amérique. Genève, 31 mai 2010

Entrée en vigueur : 26 mai 2010

Textes authentiques : anglais, français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 10 février 2011

No. 35003. **Canada et Communauté européenne**

Accord entre le Canada et la Communauté européenne établissant un programme de coopération dans le domaine de l'enseignement supérieur et de la formation. Bruxelles, 19 décembre 1995

Accord entre la Communauté européenne et le Gouvernement du Canada renouvelant un programme de coopération dans le domaine de l'enseignement supérieur et de la formation (avec annexe). Ottawa, 19 décembre 2000

Entrée en vigueur : 1er mars 2001 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : danois, néerlandais, anglais, finnois, français, allemand, grec, italien, portugais, espagnol et suédois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 8 février 2011

No. 37925. **Multilatéral**

Accord sur les privilèges et immunités du Tribunal international du droit de la mer. New York, 23 mai 1997

Adhésion

Irlande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 février 2011

Date de prise d'effet : 11 mars 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 9 février 2011

No. 38349. **Multilatéral**

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Objection aux réserves formulées par le Yémen lors de l'adhésion

Pays-Bas

Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 février 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 9 février 2011

Objection à la réserve formulée par le Yémen lors de l'adhésion

Pologne

Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 février 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 17 février 2011

Objection à la réserve formulée par le Yémen lors de l'adhésion

Suède

Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 février 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 25 février 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 28 février 2011

No. 39357. **Multilatéral**

Protocole sur les privilèges et immunités de l'Autorité internationale des fonds marins. Kingston, 27 mars 1998

Adhésion

Irlande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 février 2011
Date de prise d'effet : 11 mars 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 9 février 2011

No. 39583. **Communauté européenne et ses États membres et Suisse**

Accord entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la Confédération suisse, d'autre part, sur la libre circulation des personnes. Luxembourg, 21 juin 1999

Protocole à l'Accord entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la Confédération suisse, d'autre part, sur la libre circulation des personnes, concernant la participation, en tant que parties contractantes, de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovaquie et de la République slovaque, à la suite de leur adhésion à l'Union européenne (avec annexes et déclarations). Luxembourg, 26 octobre 2004

Entrée en vigueur : 1er avril 2006, conformément à l'article 7
Textes authentiques : tchèque, danois, néerlandais, anglais, estonien, finnois, français, allemand, grec, hongrois, italien, letton, lituanien, maltais, polonais, portugais, slovaque, slovène, espagnol et suédois
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 8 février 2011

No. 39639. **Multilatéral**

Accord des routes internationales dans le Mashreq arabe. Beyrouth, 10 mai 2001

Ratification

Émirats arabes unis

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 28 février 2011
Date de prise d'effet : 29 mai 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 28 février 2011

No. 41357. **Multilatéral**

Accord sur un Réseau ferroviaire international du Mashreq arabe. Beyrouth, 14 avril 2003

Ratification

Émirats arabes unis

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 février 2011
Date de prise d'effet : 26 mai 2011

No. 42671. **Multilatéral**

Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel. Paris, 17 octobre 2003

Ratification

Suède

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 26 janvier 2011
Date de prise d'effet : 26 avril 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 11 février 2011

No. 43649. **Multilatéral**

Convention internationale contre le dopage dans le sport. Paris, 19 octobre 2005

Ratification

Vanuatu

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 26 janvier 2011
Date de prise d'effet : 1er mars 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 15 février 2011

Adhésion

République populaire démocratique de Corée

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 4 octobre 2010
Date de prise d'effet : 1er décembre 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 17 février 2011

No. 44730. **Multilatéral**

Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (ADN). Genève, 26 mai 2000

Adhésion (avec déclarations)

Suisse

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 février 2011
Date de prise d'effet : 8 mars 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 8 février 2011

No. 46277. **Fonds international de développement agricole et Rwanda**

Accord de prêt (Projet jumeau de développement des ressources communautaires et des infrastructures de l'Umutara) entre la République rwandaise et le Fonds international de développement agricole. Rome, 28 mars 2002

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet jumeau de développement des ressources communautaires et des infrastructures de l'Umutara) entre la République rwandaise et le

Fonds international de développement agricole. Rome, 11 avril 2006

Entrée en vigueur : 5 avril 2006

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 25 février 2011

No. 46288. Fonds international de développement agricole et Albanie

Accord de prêt relatif au programme (Programme relatif au développement durable dans les régions montagneuses rurales) entre la République d'Albanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 20 juin 2006

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt relatif au programme (Programme relatif au développement durable dans les régions montagneuses rurales) entre la République d'Albanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 23 mai 2007 et Tirana, 21 juin 2007

Entrée en vigueur : 15 mai 2007, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 25 février 2011

No. 46305. Fonds international de développement agricole et Albanie

Accord de financement pour un programme (Programme relatif au développement des régions montagneuses) entre la République d'Albanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 28 janvier 2000

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt pour un programme (Programme relatif au développement des régions montagneuses) entre la République d'Albanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 11 juillet 2003 et Tirana, 11 juillet 2003

Entrée en vigueur : 11 juillet 2003, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 25 février 2011

No. 46621. Fonds international de développement agricole et Inde

Accord de prêt relatif au programme (Programme relatif aux moyens d'existence durables après-tsunami pour les communautés côtières du Tamil Nadu) entre la République de l'Inde et le Fonds international de développement agricole. Rome, 11 novembre 2005

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Programme relatif aux moyens d'existence durables après-tsunami pour les communautés côtières du Tamil Nadu) entre la République de l'Inde et le Fonds international de développement agricole. Rome, 16 février 2007 et New Delhi, 28 février 2007

Entrée en vigueur : 16 février 2007, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 25 février 2011

No. 46657. Fonds international de développement agricole et Azerbaïdjan

Accord de prêt relatif au projet (Projet de développement du Nord-Est) entre la République azerbaïdjanaise et le Fonds international de développement agricole. Bakou, 20 juillet 2005

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt relatif au projet (Projet de développement du Nord-Est) entre la République azerbaïdjanaise et le Fonds international de développement agricole (avec annexes). Rome, 1er septembre 2009 et Bakou, 27 septembre 2009

Entrée en vigueur : 1er septembre 2009, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 25 février 2011

No. 46713. Fonds international de développement agricole et Philippines

Accord de prêt relatif au programme (Programme de promotion des micro-entreprises rurales) entre la République des Philippines et le Fonds international de développement agricole. Rome, 11 novembre 2005

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt relatif au programme (Programme de promotion des micro-entreprises rurales) entre la République des Philippines et le Fonds international de développement agricole (avec annexes). Rome, 8 juin 2009 et Manille, 20 juillet 2009

Entrée en vigueur : 8 juin 2009 excepté pour les amendements sous la supervision directe du FIDA qui sont entrés en vigueur le 18 avril 2007, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 25 février 2011

No. 46731. Fonds international de développement agricole et Ghana

Accord de prêt relatif au programme (Programme pour l'amélioration des racines et des tubercules et leur commercialisation (RTIMP)) entre la République du Ghana et le Fonds international de développement agricole. Rome, 20 janvier 2006

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt relatif au programme (Programme pour l'amélioration des racines et des tubercules et leur commercialisation (RTIMP)) entre la République du Ghana et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 18 décembre 2009 et Accra, 5 février 2010

Entrée en vigueur : 18 décembre 2009, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 25 février 2011

No. 46891. Fonds international de développement agricole et Sierra Leone

Accord de prêt relatif au projet (Projet communautaire de réhabilitation et de réduction de la pauvreté) entre la République de Sierra Leone et le Fonds international de développement agricole. Rome, 20 février 2004

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt relatif au projet (Projet communautaire de réhabilitation et de réduction de la pauvreté) entre la République de Sierra Leone et le Fonds international de développement agricole (avec annexes). Rome, 18 juin 2009 et Freetown, 21 juillet 2009

Entrée en vigueur : 18 juin 2009, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 25 février 2011

No. 47083. Fonds international de développement agricole et Indonésie

Accord de financement relatif au programme (Programme d'autonomisation dans les régions rurales et de développement agricole au Sulawesi centrale) entre la République d'Indonésie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 novembre 2006

* Lettre d'amendement à l'Accord de financement relatif au programme (Programme d'autonomisation dans les régions rurales et de développement agricole au Sulawesi centrale) entre la République d'Indonésie et le Fonds international de développement agricole (avec pièce jointe). Rome, 27 octobre 2008 et Jakarta, 27 octobre 2008

Entrée en vigueur : 27 octobre 2008 par contresignature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 25 février 2011

No. 47713. Multilatéral

Convention sur les armes à sous-munitions. Dublin, 30 mai 2008

Ratification

Ghana

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 février 2011

Date de prise d'effet : 1er août 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 3 février 2011

Acceptation pour la partie européenne et la partie caribbéenne (Bonaire, Sint Eustatius et Saba)

Pays-Bas

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 février 2011

Date de prise d'effet : 1er août 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 23 février 2011

No. 48103. Japon et États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement du Japon et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant la provision réciproque de soutien logistique, de fourniture et de services entre les forces d'autodéfense japonaises et les forces armées des États-Unis d'Amérique. Tokyo, 15 avril 1996

Accord modifiant l'Accord entre le Gouvernement du Japon et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant la provision réciproque de soutien logistique, de fourniture et de services entre les forces d'autodéfense japonaises et les forces armées des États-Unis d'Amérique (avec annexe). Tokyo, 28 avril 1998

Entrée en vigueur : 25 septembre 1999 par notification, conformément à l'article VIII

Textes authentiques : anglais et japonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Japon, 2 février 2011

No. 48272. Allemagne et Ex-République yougoslave de Macédoine

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement macédozien tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Skopje, 13 juillet 2006

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de Macédoine relatif à la correction des inexactitudes dans les versions allemande et anglaise de l'Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement macédozien tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Skopje, 23 juillet 2008

Entrée en vigueur : 23 juillet 2008, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : anglais, allemand et macédozien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 17 février 2011

Note: Voir aussi partie I, No. 48272

No. 48319. Fonds international de développement agricole et Sierra Leone

Accord de don pour un programme (Programme de financement rural et d'amélioration de la communauté) entre la République de Sierra Leone et le Fonds international pour le développement agricole. Rome, 25 juin 2007

* Lettre d'amendement à l'Accord de don pour un programme (Programme de financement rural et d'amélioration de la communauté) entre la République de Sierra Leone et le Fonds international pour le développement agricole. Rome, 26 novembre 2008 et Freetown, 5 décembre 2008

Entrée en vigueur : 26 novembre 2008, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 25 février 2011

Note: Voir aussi partie I, No. 48319

* Lettre d'amendement à l'Accord de don pour un programme (Programme de financement rural et d'amélioration de la communauté) entre la République de Sierra Leone et le Fonds international pour le développement agricole (avec annexe). Rome, 3 novembre 2009 et Freetown, 13 novembre 2009

Entrée en vigueur : 3 novembre 2009, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 25 février 2011

Note: Voir aussi partie I, No. 48319

No. 48331. Multilatéral

Traité instituant la Communauté de l'énergie. Athènes, 25 octobre 2005

Ratification

Bosnie-Herzégovine

Dépôt de l'instrument auprès : 20 septembre 2006

Date de prise d'effet : 20 septembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Union européenne, 28 février 2011

Note: Voir aussi partie I, No. 48331

Ratification (avec déclaration)

Serbie

Dépôt de l'instrument auprès : 9 août 2006
Date de prise d'effet : 9 août 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil
de l'Union européenne, 28 février 2011
Note: Voir aussi partie I, No. 48331

Application provisoire

Papouasie-Nouvelle-Guinée

Dépôt de l'instrument auprès de Organisation internationale du
Café : 6 novembre 2009
Date de prise d'effet : 6 novembre 2009
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation internationale du café, 7 février 2011
Note: Voir aussi partie I, No. 48333

Ratification

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès : 15 décembre 2006
Date de prise d'effet : 15 décembre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil
de l'Union européenne, 28 février 2011
Note: Voir aussi partie I, No. 48331

Ratification

Moldova

Dépôt de l'instrument auprès : 31 mars 2010
Date de prise d'effet : 31 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil
de l'Union européenne, 28 février 2011
Note: Voir aussi partie I, No. 48331

Ratification

Ukraine

Dépôt de l'instrument auprès : 15 décembre 2010
Date de prise d'effet : 15 décembre 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil
de l'Union européenne, 28 février 2011
Note: Voir aussi partie I, No. 48331

Protocole relatif à l'adhésion de la République de Moldova à la
Communauté de l'énergie. Vienne, 17 mars 2010

Entrée en vigueur : 1er mai 2010, conformément à l'article 4
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de
l'Union européenne, 28 février 2011
Note: Voir aussi partie I, No. 48331

Protocole relatif à l'adhésion de l'Ukraine au Traité instituant la
Communauté de l'énergie. Skopje, 24 septembre 2010

Entrée en vigueur : 1er février 2011, conformément à l'article 4
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de
l'Union européenne, 28 février 2011
Note: Voir aussi partie I, No. 48331

No. 48333. Multilatéral

Accord international de 2007 sur le café. Londres, 28 septembre 2007

Application provisoire

Colombie

Dépôt de l'instrument auprès de Organisation internationale du
Café : 2 décembre 2008
Date de prise d'effet : 2 décembre 2008
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation internationale du café, 7 février 2011
Note: Voir aussi partie I, No. 48333

Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Partie I

[Les textes authentiques de l'Accord devraient se lire : néerlandais, anglais et français.]

No. 44439. Brésil et Equateur

* Arrangement complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Equateur concernant l'exécution du projet "Consolidation et reproduction d'actions de développement durable en Amazonie équatoriale dans la lutte contre la pauvreté rurale". Quito, 29 novembre 2005

Entrée en vigueur : 29 novembre 2005 par signature, conformément à l'article VII

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

[Le titre français de l'Arrangement a été modifié.]

No. 44448. Brésil et Equateur

* Arrangement complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Equateur concernant l'exécution du projet " Appui pour la mise en application des banques de lait humain d'Isidora Ayora". Quito, 29 novembre 2005

Entrée en vigueur : 29 novembre 2005 par signature, conformément à l'article VII

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

[Le titre français de l'Arrangement a été modifié.]

No. 44457. Belgique, Albanie, Luxembourg et Pays-Bas

Échange de lettres constituant un accord entre les Gouvernements des États du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg, le Royaume des Pays-Bas) et le Gouvernement de la République d'Albanie relatif à la suppression de l'obligation du visa concernant les passeports diplomatiques. La Haye, 9 juin 2005

Entrée en vigueur : 1er octobre 2007, conformément aux dispositions desdites lettres

Participant	Notification
Albanie	29 août 2007
Belgique	15 févr 2005
Luxembourg	22 déc 2005
Pays-Bas	3 nov 2005

Textes authentiques : néerlandais, anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 11 octobre 2007

Annexe A

No. 9432. Multilatéral

Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. La Haye, 15 novembre 1965

Adhésion (avec déclarations)

Serbie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 2 juillet 2010

Date de prise d'effet : 1er février 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 7 février 2011

[Dans le Relevé du mois d'août 2010, annuler cette entrée.

L'adhésion est maintenant publiée dans le relevé de février 2011.]

No. 40998. Multilatéral

Accord instituant le Centre consultatif sur la législation de l'OMC. Seattle, 30 novembre 1999

Adhésion

Jordanie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 21 décembre 2001

Date de prise d'effet : 20 janvier 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 10 février 2005

[La date de notification et la date de prise d'effet de la formalité ont été modifiées.]

Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Annexe A

No. 21623. Multilatéral

Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance. Genève, 13 novembre 1979

Amendements aux Annexes V et VII du Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, de 1979, relatif aux polluants organiques persistants. Genève, 18 décembre 2009

Entrée en vigueur : 13 décembre 2010, conformément au paragraphe 5 de l'article 14 pour toutes les Parties au Protocole à l'exception de la République tchèque et le Canada qui ont soumis des notifications conformément aux dispositions du paragraphe 5 de l'article 14 du Protocole

Textes authentiques : anglais, français et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 décembre 2010

Acceptation conformément au paragraphe 5 de l'article 14 du Protocole

République tchèque

Notification effectuée le le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 31 mars 2011

Date de prise d'effet : 31 mars 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 31 mars 2011

No. 24404. Multilatéral

Convention sur la notification rapide d'un accident nucléaire. Vienne, 26 septembre 1986

Adhésion

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 6 octobre 2010

Date de prise d'effet : 5 novembre 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Agence internationale de l'énergie atomique, 8 novembre 2010

No. 48088. Multilatéral

Convention internationale pour la protection de toutes les personnes contre les disparitions forcées. New York, 20 décembre 2006

Procès-verbal de rectification de la Convention internationale pour la protection de toutes les personnes contre les disparitions forcées. New York, 1er janvier 2009

Entrée en vigueur : 1er janvier 2009

Textes authentiques : arabe, chinois, anglais, français, russe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er janvier 2009

Index alphabétique

A

<hr/>	
Accord de Marrakech	
A-31874	56
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)	
A-31874	56
Administration	
I-48310.....	49
I-48323.....	51
Afrique	
A-27310	56
Agriculture	
A-46621	63
A-46731	63
A-46891	63
A-47083	64
A-48319	64
I-48296.....	47
I-48304.....	48
I-48305.....	48
I-48306.....	48
I-48308.....	49
I-48311.....	49
I-48312.....	49
I-48313.....	49
I-48314.....	49
I-48315.....	49
I-48316.....	50
I-48317.....	50
I-48318.....	50
I-48319.....	50
I-48321.....	50
I-48322.....	50
I-48323.....	51
I-48328.....	51
Albanie	
A-44457	52, 66
A-46288	63
A-46305	63
A-48331	52, 66
I-44457.....	66
Algérie	
A-14668	55
Alimentation	
I-44448.....	66
I-48329.....	51
Allemagne	
A-48272	64
A-6986	54
I-48259.....	43
I-48260.....	43
I-48262.....	43
I-48263.....	43
I-48264.....	43

I-48265	43
I-48268	44
I-48269	44
I-48272	44
I-48280	45
I-48284	46
I-48287	46
I-48299	47
I-48300	47
I-48332	52
Andorre	
I-48258	43
Angola	
A-48333.....	52
I-48322	50
Animaux	
I-48324	51
Argentine	
I-48311	49
Arménie	
I-48274	44
I-48330	51
Assainissement	
I-48324	51
Assistance	
I-48301	48
Association internationale de développement	
I-48275	44
I-48276	45
I-48278	45
I-48283	46
Aviation	
I-48294	47
Azerbaïdjan	
A-46657	63

B

<hr/>	
Bangladesh	
I-48288	46
Banque internationale pour la reconstruction et le développement	
I-48274	44
I-48277	45
I-48279	45
I-48281	45
I-48282	45
I-48285	46
I-48286	46
I-48296	47
I-48301	48
I-48302	48
I-48303	48
Belgique	

A-44457	66
I-44457	66
Belize	
I-48304	48
Bolivie	
I-48297	47
I-48317	50
Bosnie-Herzégovine	
A-48331	64, 65
Brésil	
A-48333	52
I-44439	66
I-44448	66
I-48277	45
I-48296	47
I-48301	48
Bulgarie	
A-48331	52
I-48259	43
Bureaux	
I-48310	49
II-1354	53
II-1355	53
Burundi	
A-48333	52

C

Canada	
A-27498	56
A-35003	61
I-48324	51
I-48325	51
Chartes-Constitutions-Statuts	
A-2997	54
A-31874	56
A-37925	61
A-40998	66
Chemin de fer	
A-9226	54
Chili	
I-48284	46
I-48299	47
I-48300	47
Chine	
I-48269	44
I-48281	45
I-48286	46
I-48293	47
I-48312	49
I-48320	50
Colombie	
A-48333	65
Commerce	
A-31874	56
A-40998	66
A-9432	54, 66
I-48324	51

I-48326	51
I-48327	51
Commercialisation	
A-46731	63
I-48322	50
I-48328	51
Communauté économique européenne	
I-48327	51
Communauté européenne	
A-35003	61
A-48331	52
I-48324	51
I-48325	51
I-48326	51
Communauté européenne de l'énergie atomique	
I-48327	51
Communauté européenne et ses États membres	
A-39583	62
Communautés européennes et leurs États membres	
I-48330	51
Conférence de La Haye de droit international privé	
A-2997	54
Conférences-Réunions	
A-2997	54
I-48261	43
Coopération	
A-27310	56
A-35003	61
I-44439	66
I-44448	66
I-48260	43
I-48262	43
I-48263	43
I-48264	43
I-48265	43
I-48266	43
I-48268	44
I-48269	44
I-48273	44
I-48280	45
I-48292	47
I-48299	47
I-48300	47
I-48327	51
I-48330	51
II-1354	53
II-1355	53
Costa Rica	
A-48333	52
I-48270	44
Côte d'Ivoire	
A-48333	52
Cour pénale internationale	
II-1354	53
II-1355	53
Cours d'eau-Ressources en eau	
I-48263	43
I-48264	43
I-48268	44
I-48289	46

I-48302.....	48
Créances-Dettes	
I-48271.....	44
Crédits	
I-48329.....	51
Croatie	
A-48331.....	52
Cuba	
A-48333.....	52

D

Danemark (à l'égard des Île Féroé)	
I-48298.....	47
Développement	
A-27310.....	56
A-46277.....	62
A-46288.....	63
A-46305.....	63
A-46621.....	63
A-46657.....	63
A-46713.....	63
A-48319.....	64
I-44439.....	66
I-48279.....	45
I-48285.....	46
I-48289.....	46
I-48305.....	48
I-48306.....	48
I-48309.....	49
I-48310.....	49
I-48311.....	49
I-48312.....	49
I-48313.....	49
I-48314.....	49
I-48315.....	49
I-48316.....	50
I-48318.....	50
I-48319.....	50
I-48320.....	50
I-48321.....	50
I-48322.....	50
I-48323.....	51
I-48328.....	51
Documents	
A-9432.....	54, 66
Droit commercial	
A-40998.....	66
Droit de la mer	
A-37925.....	61
A-39357.....	62
Droits de l'homme	
A-14668.....	55
A-20378.....	55
A-27531.....	56

E

Education	
A-27310.....	56
A-35003.....	61
I-48266.....	43
Égypte	
I-48260.....	43
I-48262.....	43
I-48265.....	43
I-48318.....	50
El Salvador	
A-48333.....	52
Émirats arabes unis	
A-39639.....	62
A-41357.....	62
Energie	
A-24404.....	67
A-27310.....	56
A-48331.....	64, 65
I-48269.....	44
I-48284.....	46
I-48289.....	46
I-48303.....	48
I-48331.....	52
Enfants-Mineurs-Jeunesse	
A-27531.....	56
Environnement	
A-21623.....	55, 67
A-24404.....	67
A-37925.....	61
I-48265.....	43
I-48281.....	45
I-48302.....	48
Equateur	
A-48333.....	52
I-44439.....	66
I-44448.....	66
Espagne	
A-21623.....	55, 67
I-48258.....	43
I-48270.....	44
I-48297.....	47
I-48329.....	51
États-Unis d'Amérique	
A-48103.....	64
A-48333.....	52
I-48292.....	47
I-48326.....	51
Éthiopie	
A-48333.....	52
Europe	
A-44730.....	62
A-8940.....	54
Ex-République yougoslave de Macédoine	
A-48272.....	64
A-48331.....	52
I-48272.....	44

F

Fédération de Russie	
I-48261.....	43
I-48291.....	47
Femmes	
A-20378.....	55
Fonds international de développement agricole	
A-46277.....	62
A-46288.....	63
A-46305.....	63
A-46621.....	63
A-46657.....	63
A-46713.....	63
A-46731.....	63
A-46891.....	63
A-47083.....	64
A-48319.....	64
I-48304.....	48
I-48305.....	48
I-48306.....	48
I-48307.....	48
I-48308.....	49
I-48309.....	49
I-48311.....	49
I-48312.....	49
I-48313.....	49
I-48314.....	49
I-48315.....	49
I-48316.....	50
I-48317.....	50
I-48318.....	50
I-48319.....	50
I-48320.....	50
I-48321.....	50
I-48322.....	50
I-48323.....	51
I-48328.....	51
I-48329.....	51
France	
I-48266.....	43
I-48267.....	44
I-48271.....	44
I-48273.....	44
Frontières	
A-9226.....	54

G

Gabon	
A-48333.....	52
Géorgie	
A-24404.....	67
I-48285.....	46
Ghana	
A-20378.....	55
A-27531.....	56

A-46731.....	63
A-48333.....	52
I-48315.....	49

H

Honduras	
A-48333.....	52

I

ICCPR (droits civils et politiques)	
A-14668.....	55
Imposition	
A-11390.....	54
A-22951.....	55
A-27009.....	55
A-27012.....	56
A-27498.....	56
A-48272.....	64
I-48258.....	43
I-48259.....	43
I-48267.....	44
I-48270.....	44
I-48272.....	44
I-48279.....	45
I-48290.....	46
I-48298.....	47
Inde	
A-46621.....	63
A-48333.....	52
Indonésie	
A-47083.....	64
A-48333.....	52
Industrie	
I-48269.....	44
Information	
A-9432.....	54, 66
I-48258.....	43
I-48267.....	44
I-48332.....	52
Investissements	
I-48288.....	46
I-48291.....	47
Irlande	
A-37925.....	61
A-39357.....	62
Islande	
A-8940.....	54

J

Japon	
A-22951.....	55
A-27498.....	56

A-48103.....	64
I-48287.....	46
I-48288.....	46
I-48289.....	46
I-48290.....	46
I-48291.....	47
I-48292.....	47
I-48293.....	47
I-48294.....	47
I-48295.....	47
Jordanie	
A-40998.....	66
I-48263.....	43
I-48264.....	43
I-48268.....	44
I-48323.....	51

K

Kenya	
A-48333.....	52
I-48316.....	50

L

Libéria	
A-48333.....	52
Liechtenstein	
I-48267.....	44
Luxembourg	
A-44457.....	66
I-44457.....	66

M

Malaisie	
I-48290.....	46
Malawi	
I-48306.....	48
Maldives	
I-48321.....	50
Maurice	
A-2997.....	54
Mer	
A-37925.....	61
A-39357.....	62
Mexique	
A-48333.....	52
I-48302.....	48
Migration	
A-39583.....	62
Moldova	
A-48331.....	64, 65
Monténégro	
A-48331.....	64, 65

Mozambique	
I-48276.....	45
Multilateral	
A-48331.....	64, 65

N

Navigation	
A-44730.....	62
Navires et transports maritimes	
A-44730.....	62
I-48332.....	52
Népal	
I-48308.....	49
Nicaragua	
A-48333.....	52
Nigéria	
A-1671.....	54
A-16743.....	55
I-48307.....	48
Norvège	
A-48333.....	52

O

Organisation des Nations Unies	
A-48331.....	52
I-48261.....	43
I-48310.....	49
II-1354.....	53
II-1355.....	53
Organisation des Nations Unies (ONU)	
I-48261.....	43
Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN)	
A-6986.....	54
Organisation mondiale du commerce	
A-31874.....	56
A-40998.....	66
Organisation pour l'exploitation de l'énergie dans la péninsule coréenne	
I-48289.....	46
OTAN	
A-6986.....	54
Ouganda	
A-48333.....	52
I-48275.....	44
I-48309.....	49

P

Pakistan	
I-48280.....	45
Panama:	52
Papouasie-Nouvelle-Guinée	
A-48333.....	65

Passeports	
I-44457.....	66
I-48297.....	47
Pays-Bas	
A-38349.....	61
A-44457.....	66
A-6986.....	54
A-9226.....	54
I-44457.....	66
I-48332.....	52
Pêche et pêcheries	
A-16924.....	55
A-8472.....	54
I-48293.....	47
I-48295.....	47
I-48321.....	50
Pérou	
I-48279.....	45
I-48328.....	51
Philippines	
A-46713.....	63
Police	
I-48261.....	43
Pollution	
A-21623.....	55, 67
I-48265.....	43
Pologne	
A-38349.....	61
Prêts	
A-46277.....	62
A-46288.....	63
A-46657.....	63
A-46713.....	63
A-46731.....	63
A-46891.....	63
I-48274.....	44
I-48277.....	45
I-48279.....	45
I-48281.....	45
I-48282.....	45
I-48285.....	46
I-48286.....	46
I-48296.....	47
I-48301.....	48
I-48302.....	48
I-48303.....	48
I-48305.....	48
I-48311.....	49
I-48316.....	50
I-48317.....	50
I-48320.....	50
I-48321.....	50
I-48322.....	50
I-48328.....	51
Privilèges-Immunités	
A-39357.....	62
Produits agricoles	
A-48333.....	65
I-48333.....	52
Produits de base	

I-44448.....	66
I-48260.....	43
Q	
Qatar	
I-48294.....	47
Questions civiles	
A-9432.....	54, 66
Questions économiques	
A-48319.....	64
I-48273.....	44
I-48306.....	48
I-48317.....	50
I-48319.....	50
I-48322.....	50
I-48327.....	51
I-48328.....	51
I-48329.....	51
Questions financières	
A-11390.....	54
A-22951.....	55
A-27498.....	56
A-38349.....	61
A-46305.....	63
A-46713.....	63
A-47083.....	64
A-48319.....	64
I-48260.....	43
I-48262.....	43
I-48263.....	43
I-48264.....	43
I-48265.....	43
I-48268.....	44
I-48269.....	44
I-48275.....	44
I-48276.....	45
I-48278.....	45
I-48280.....	45
I-48283.....	46
I-48289.....	46
I-48304.....	48
I-48306.....	48
I-48307.....	48
I-48308.....	49
I-48309.....	49
I-48312.....	49
I-48313.....	49
I-48314.....	49
I-48315.....	49
I-48319.....	50
I-48323.....	51
I-48329.....	51
Questions judiciaires	
A-9432.....	54, 66
Questions juridiques	
A-24404.....	67
A-2997.....	54

A-9432	54, 66
Questions maritimes	
A-37925	61
A-44730	62
Questions militaires	
A-48103	64
A-6986	54
I-48292.....	47
Questions nucléaires	
A-24404	67
A-27310	56
Questions pénales	
A-38349	61
A-43649	62
Questions scientifiques	
A-27310	56
A-48331	64, 65
I-48266.....	43
I-48331.....	52
Questions sociales	
A-46891	63
I-44439.....	66
I-48276.....	45
I-48282.....	45
I-48287.....	46
I-48320.....	50

R

Recherche	
A-27310	56
Relations culturelles	
A-42671	62
I-48266.....	43
Relations diplomatiques et consulaires	
I-44457.....	66
Relations mutuelles	
I-48325.....	51
République centrafricaine	
A-27310	56
A-48333	52
République de Corée	
I-48295.....	47
I-48310.....	49
République dominicaine	
I-48282.....	45
Republique du Congo	
I-48271.....	44
République fédérale d'Allemagne	
A-9226	54
République populaire démocratique de Corée	
A-43649	62
République-Unie de Tanzanie	
I-48283.....	46
I-48305.....	48
Roumanie	
A-48331	52
Routes	

A-1671.....	54
A-16743.....	55
A-39639.....	62
A-8940.....	54
I-48274	44
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	
I-48298	47
Rwanda	
A-46277	62

S

Santé et services de santé	
I-48277	45
I-48283	46
I-48324	51
Secours en cas de catastrophe	
A-24404.....	67
A-46621	63
I-48312	49
Sécurité	
I-48287	46
I-48292	47
I-48324	51
Sénégal	
I-48313	49
Serbie	
A-48331.....	64, 65
A-9432.....	54, 66
Services	
A-48103.....	64
I-48264	43
Seychelles	
A-27310.....	56
Sièges (organisations)	
II-1354	53
II-1355	53
Sierra Leone	
A-46891	63
A-48319.....	64
I-48319	50
Sports	
A-43649.....	62
Sri Lanka	
I-48278	45
I-48314	49
Stupéfiants	
A-43649.....	62
Suède	
A-22951	55
A-38349.....	61
A-42671	62
Suisse	
A-39583.....	62
A-44730.....	62
A-48333.....	52
Sylviculture	
I-48269	44

T

Tanzanie	
A-48333	52
Terrorisme	
A-38349	61
Thaïlande	
A-14668	55
A-48333	52
Timor-Leste	
A-48333	52
Togo	
A-48333	52
Tourisme	
I-48278	45
Transports	
A-1671	54
A-16743	55
A-39639	62
A-41357	62
A-44730	62
A-8940	54
A-9226	54
I-48275	44
I-48286	46
I-48294	47
Travail	
A-6986	54
Tunisie	
A-48333	52
Turkménistan	
I-48266	43

I-48273	44
Turquie	
I-48303	48

U

Ukraine	
A-48331	64, 65
Union des Républiques socialistes soviétiques	
I-48327	51
Union européenne	
A-48333	52

V

Vanuatu	
A-43649	62
Véhicules à moteur	
A-39639	62
Viet Nam	
A-48333	52
Vins-Spiritueux	
I-48326	51

Y

Yémen	
A-48333	52

United Nations, New York
May 2011

USD \$ 20.00
ISBN 978-92-1-990085-1

